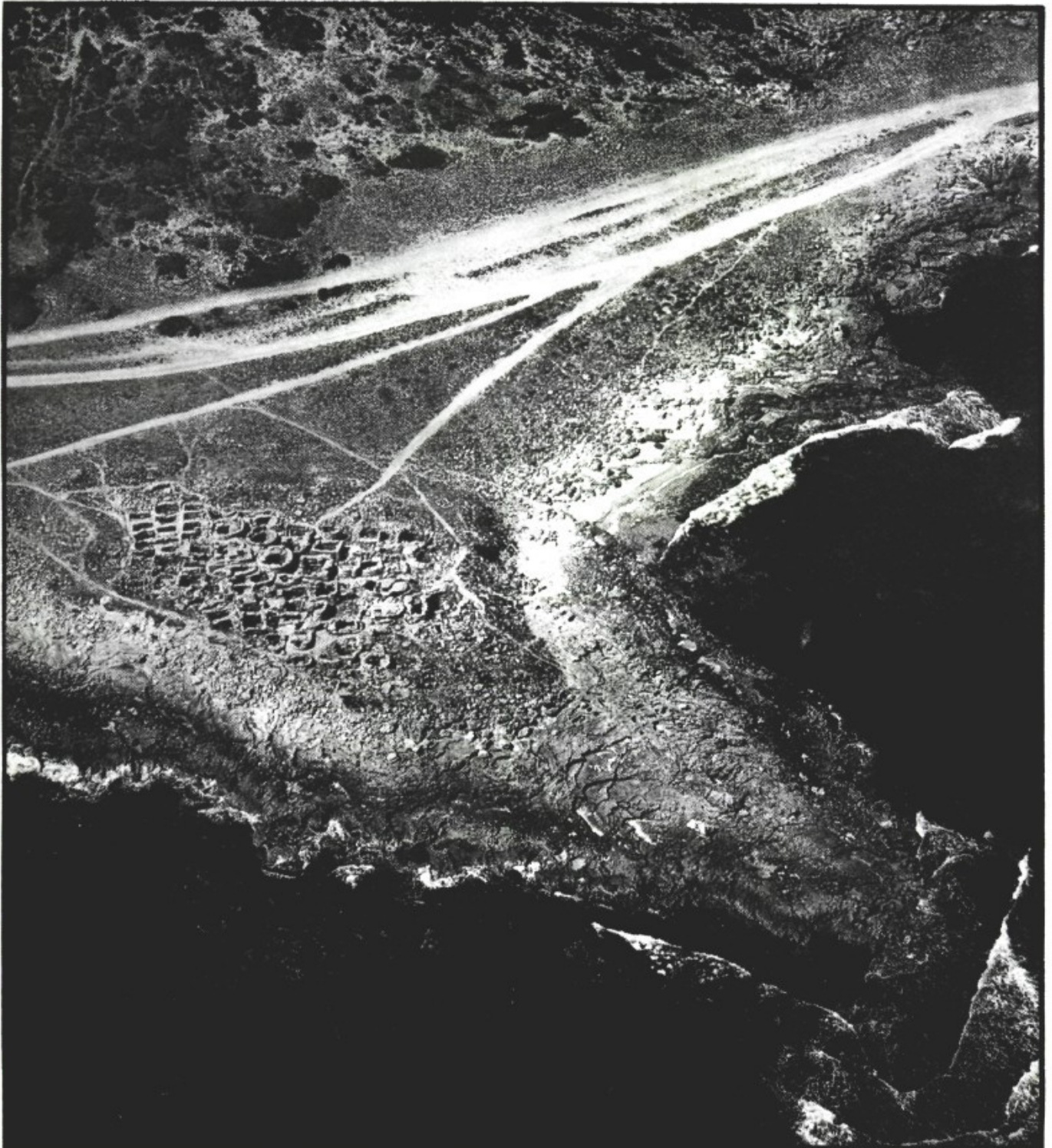


CA'N PICAFORT



Revista Mensual (Santa Margarita, Son Serra de Marina, Ca'n Picafort) Marzo-1987 - Núm. 57 - P.V.P. 100 ptas.



CEMENTIRI D'ES FENICIS. NECRÒPOLIS DE SON REAL VISTA DES DE L'AIRE

VENGA A VER UN RENAULT 21. EL MEJOR COCHE DEL AÑO.

El Renault 21 ha sido galardonado con el título de Mejor coche del Año.

Un galardón que Renault dedica a los cazadores de libertad.

Venga a verlo. No deje pasar esta oportunidad. Estamos esperándolo.

Y estamos muy cerca de usted.

Renault 21.

A los cazadores de libertad.



Venga a verlo a:



JOSE PASTOR GAYA
Concesionario Renault

SUBVENCIONS A LA PREMSA FORANA

Una esmena del PSOE als pressuposts de la C.A.
DEU MILIONS DE PTES.
PER A SUBVENCIONAR
LA PREMSA FORANA EN CATALÀ

El Grup parlamentari Socialista ha presentat una esmena als pressuposts de la Comunitat Autònoma de 1987 per tal d'incloure una partida de 10.000.000 ptes. en concepte de subvenció a la premsa forana en català. Atès que aquests pressuposts han de ser executats, en part, pel nou Govern que surti a les properes eleccions autonòmiques, el Grup Parlamentari del PSOE creu necessari incloure aquests conceptes per poder dur a terme una acció de govern en temes d'ajudes a la premsa forana.

Aquesta decisió encaixa amb les manifestacions realitzades fa uns mesos pel candidat socialista a la presidència de la Comunitat Autònoma, Francesc Triany, en el sentit que és absolutament necessària una llei per tal de regular i incrementar, amb equanimitat i pluralitat, les subvencions a les publicacions foranes, que tenen un important paper a desenvolupar en la recuperació de la nostra identitat cultural.

NOTA DE REDACCIÓ:

La revista CA'N PICAFORT va esser la que va oferir al Sr. Fr. Triany l'ocasió per manifestar-se en aquest punt, manifestacions que, després, la Premsa Forana i de Ciutat varen reproduir. Tant de bó, que aquesta esmena anàs endavant, i ens duqués un bon resultat.

NOSTRA PORTADA

Punta d'es Fenicis. Necròpolis de Son Real.

Des de la platja de Son Bauló, i seguint en direcció est, cap a Son Serra de Marina, aproximadament a un quilòmetre, i abans d'arribar a s'illot des Porros, i arran de la mar, troberem es cementiri d'es Fenicis que data de l'any 800 a. de C. Es conserven un centenar de tombes. Són de marès i són de tres tipus: navetiformes, de planta circular, i de planta rectangular. Aquí se trobaren més de 100 cranis, presentant alguns d'ells trepanacions. Se recuperaren també puntes de llança, fibules, destrals de bronze, ganivets, anells, espirals, braçals de ferro i objectes procedents del comerç púnic, com collars de pasta vítria.

Com es veu, per la fotografia que hem tret de MALLORCA, DES DE L'AIRE, la nostra famosa necròpolis està molt abandonada a mercè dels temporals i ventades, com també a mans de gent sense escrúpols i malèvola. No se podria protegir un poc més aquest lloc, que ens recorda el trepig, el trasteig, el sepeli dels turistes més antics de Mallorca?

SON SERRA
Restaurante
c' on
frontera

Especialidad
EN PESCADOS FRESCOS

Información Apartamentos

BODAS - COMUNIONES
Precios especiales

DROGUERIA • FERRETERIA
mandileco

Isabel Garau, 51
Tel. 52 70 20 CA'N PICAFORT

LAS FUERZAS VIVAS

¿Cuáles son las fuerzas vivas en nuestra comunidad? Antaño las fuerzas vivas y los poderes fácticos, iban siempre de la mano. Todo el mundo sabía quiénes eran y lo que perseguían, que no era otra cosa que seguir siendo fuerzas vivas por muchos decenios.

Las fuerzas vivas siempre eran los mismos. Quizás cambiaba el cacique de turno, que, en cada sitio, ponía su nota personal, distinta, llegando incluso a dirigir y disponer de las fuerzas vivas. A utilizarlas.

El caldo de cultivo ideal para unas fuerzas vivas estériles era la falta de libertades. Pasar del derecho de pernada a las urnas ha costado muchos traumas a este país. Porque las fuerzas vivas tradicionales huían de las urnas como el diablo del agua bendita.

Aún quedan caciques, claro está, porque, desde que los romanos decían aquello de "*homo homini lupus*", que el hombre es un lobo para el hombre, el afán de avasallar, el instinto depredador, la tentación de prepotencia sigue intacta en los humanos.

Pero, las fuerzas vivas se han transformado. Se han desmontado sus signos y ceremonias que aún muchos guardan en el desván de sus nostalgias. Se ha eliminado el autobombo y el providencialismo, y tratan de penetrar el tejido social, de donde nacen.

Ser "fuerzas vivas" es hoy, igual que antes, empeño de mucha gente. Incluso hay ciudadanos que quieren ser "fuerzas vivas" llevadas de un auténtico impulso social, y de un ideal de servicio. Los hay que son reclamados para ser "fuerzas vivas" por la unanimidad de sus convecinos y no saben negarse. Las fuerzas vivas, pues, son plurales ahora y democráticas generalmente.

¿Quiénes son las fuerzas vivas de nuestro municipio? ¿Quiénes son las fuerzas vivas de Ca'n Picafort? ¿Quién influye aquí? ¿Quién decide? En definitiva, ¿quien manda?

Porque parece que existe ahora como un revulsivo general de fuerzas vivas. Hay como un despertar, como una inquietud, como una toma de conciencia de que sólo la unión de todas las fuerzas vivas sociales pueden romper las inercias de siempre, los vicios endémicos, la abulia tradicional de estos lares y el pasotismo que engendra el fatalismo y la desesperanza.

Siempre hemos abogado desde este pórtico de nuestra revista por la acción de las fuerzas vivas sociales como única solución a nuestros problemas. Y es porque tuvimos y tenemos gran fe en ello.

Asociaciones, gremios, clubs y hasta orfeones tienen su fuerza y su capacidad de presión. Se puede ejercer la crítica constructiva desde cualquier parte y se pueden brindar ideas y soluciones desde cualquier parte también. Sólo hace falta que ciudadanos de buena voluntad se unan en un afán de mejorar la convivencia y el marco donde se desarrolla, que es la ciudad.

CAN PICAFORT

Marzo 1987 - Número 57

Dirección,
Nicolás Pons
Epifanio Ibáñez

Av. Ingleses, 3
Tel. 52 70 30

Deportes: Melchor Salas
Son Serra de Marina: R. Maimó

Colaboran:
Asociación Vecinos
Club Náutico
Asoc. Vecinos de Son Bauló
Asociación Hotelera
Parroquia
Escuela Mixta
Fotos Enric.

Imprime:
Apóstol y Civilizador.
PETRA (Mallorca)

D.L. PM - 1982
Asociados Prensa Forana



La unión hace la fuerza y unidas todas las fuerzas vivas de Ca'n Picafort muy bien podrían, de una vez por todas, cambiar algunas cosas para que todo cambie, incluso aquellas cosas que ni los más optimistas se atreven a soñar.

¿No puede, por ejemplo, desde una asociación de padres de alumnos nacer una iniciativa que ayude a poner coto a la extensión de la drogadicción en Ca'n Picafort?

¿No puede, por ejemplo, desde una asociación de comerciantes, escucharse una voz que pida coherencia y diafanidad en el manejo de los dineros públicos.

¿No puede, por ejemplo, desde un gremio de hoteleros hacer sonar la voz de alarma de que con la extinción de nuestros recursos naturales estamos frenando la raíz misma de nuestra riqueza y nuestro desarrollo?

Son ejemplos, tan solo. Muchas más agrupaciones y asociaciones existen por aquí. Y parece que se están dando cuenta de cuántas son y de cuánta es su fuerza.

Se aproximan meses de decantación de todas estas fuerzas vivas. Los partidos políticos pretenderán utilizarlas en su beneficio. Son importantes trampolines. Son origen de muchos votos.

Desde la Tercera Edad a las Asociaciones de Padres, todo van a ser adulaciones e invitaciones a quienes luego, a la hora de decidir, son simples invitados de piedra.

Por encima de todo esto, han de estar las fuerzas vivas de Ca'n Picafort, pendientes sólo de la consecución de unos objetivos de bienestar social, y atentas a que los desmanes, las cacicadas, las prepotencias, las marrulerías, los intereses personales y las vanidades de algunos políticos sean sólo vestigios del pasado.

NUESTRA TERCERA EDAD EN CARNAVAL

El día 26 del pasado mes de Febrero (Jueves Lardero), la Tercera Edad de Ca'n Picafort, salió de excursión desde Ca'n Picafort a Formentor parándonos en las afueras del Hotel Formentor, regresando al cabo de una hora al Puerto de Pollensa, visitando la Cala San Vicente, continuando el trayecto hacia Inca para recorrer el DIJOUS. Después de una hora, volvimos a nuestro autocar, saliendo hacia la fábrica de cristal (Campanet) donde comimos en el Restaurante Menestralia donde saboreamos un buen arroz brut, regresando al atardecer a Ca'n Picafort.

El día 3 de Marzo, es darrer día, en el Hotel Gran Vista, fuimos obsequiados con una función de cine con la película "El Lago dorado", película que gustó a todos. Luego, se bebió un café con leche, ensaimadas, tarta, etc., obsequio del Hotel y, a continuación, baile de disfraces y varios sorteos.

El día 6 del presente mes una representación de la Junta Directiva de la Tercera Edad de Ca'n Picafort, compuesta por el Presidente Sr. Mas, el Secretario Sr. Tous y el Vocal Sr. Bonnín asistió a la reunión Provincial que se efectuó en Campos (Federación de Asociaciones de Baleares) en donde, entre otras cosas, se trató del próximo Congreso de la Federación que se efectuará, Dios mediante, el próximo día 2 al 4 del próximo mes de Abril.



Se buscan REPRESENTANTES de todas las Ramas. Le ofrecemos una amplia Gama de Productos Internacionales para venta en Exclusiva. Les rogamos se pongan en contacto con nosotros.

PILATOS, S.A.-

**De 18 a 19 hr.
Telf. 46 03 65**

CARNAVAL EN EL COLEGIO "VORA MAR"

El viernes, día 21 del pasado mes de Febrero, con ocasión de celebrarse los Carnavales el colegio "VORA MAR" organizó a través de A.P.A., junto con los profesores del centro una tarde de fiesta para los alumnos, que, todos disfrazados con los motivos más dispares, montaron una alegre RUA por las calles de Ca'n Picafort, para una vez de regreso al colegio, disfrutar de la divertida actuación del grupo cómico musical CUCORBA, para después saborear una succulenta merienda preparada mayormente por las voluntariosas MAMAS, las cuales contribuyeron con sus mejores habilidades culinarias y de repostería haciendo el deleite de todos los asistentes, así que desde estas líneas un ¡BRAVO! para las MAMAS. Colaboró también la Asociación de Restauración con 500 sabrosos bocadillos y también la Empresa PICSA aportando sus productos de bebidas refrescantes, como también MATUTANO.



Toda vez que el acontecimiento fue un éxito en todos los aspectos, resaltando en particular la solidaridad de los padres para que así ocurriera, subsiste la esperanza de acometer próximas empresas por el bien de los niños.



Teresa LOPEZ VERA



ESTANCO - LIBRERIA
CASA ROSSA

Fiesta de San José:
DIA DEL PADRE

Material Escolar
Artículos Oficina
Artículos Fumador

Isabel Garau, 3 - Tel. 52 72 19 - Can Picafort

DISCOUNT
JAIME SUREDA ESTRANY

Almacén:
Avda. Jaime III, 37
Tel. 52 72 96

Oficinas:
Calle Colón, 60
Tel. 52 78 58

CA'N PICAFORT (Mallorca)

COLEGIO VORA MAR



ALUMNOS DE QUINTO CURSO DEL
COLEGIO VORA MAR
DE CA'N PICAFORT - 1987

PRIMERA FILA. (FONDO). JORGE CORREDERA GLASCO, FERNANDO HORRILLO GONZALEZ, LORENZO MAS PLUMINGER, JAIME BOYERAS CARBONELL, JUAN BIBILONI RICO, FRANCISCO CARRETERO MORANT, JAIME MUNAR LLABRES, JUAN A. MORALES NOVO, PROFESORA Sra. APOLONIA GELABERT, ANTONIO PERELLO ALBONS, ROBERTO ORTEGA IZQUIERDO, ROBERTO GARRIDO PAYO, DOMINGO MARTORI AMARGANT, JOSE L. GOMEZ HERNANDEZ,

SEGUNDA FILA. ESPERANZA BISQUERRA SANTANO, LOURDES GARAU TUGORES, JUANA MARIA GALAN CARBONERO, MARGARITA PLOMER FLORIT, MARIA GRACIA SANCHEZ GJON, ESPERANZA NADAL VANVERHOWER, BEATRIZ CRUZ ALVARADO, CONSOLACION GUIRADO DEL PINO, ISABEL DURAN OTERO, SANDRA RODRIGUEZ GOMEZ, EVA MARIA DOMINGO RODRIGUEZ, MARIA MAGDALENA CLADERA ESTELRICH,

FILA TERCERA. JOSE A. HORRILLO GONZALEZ, FRANCISCO LOPEZ AMEZCUA, JUAN J. PAYERAS BISQUERRA, MARIO BLANCO KOLB, PEDRO MENDEZ MALMIERCA, JUAN A. CLADERA GINART, MIGUEL DEYA LLORENTE, JUAN F. GARCIA MACIAS, SANTIAGO SEVILLA SCHNEIDER, GUSTAVO RUIZ SANCHEZ, MANOLO OLIVER ONIEVA, RAFAEL GOMEZ ALOMAR,

PUBLICIDAD

Ya, de cara a la temporada turística, anuncie sus productos, su Restaurante, su Bar, sus ventas inmobiliarias, sus artículos alimenticios o de piel, su Hotel, a través de la Revista CA'N PICAFORT, el mejor y más rápido medio para darse a conocer en esta ZONA TURISTICA. Tel. 52 70 30.



CORDON NEGRO

Freixenet

Distribuidores:
Miguel y Jaime Sureda Estrany

Vino
René Barbier



CARTA NEVADA

HUBO AMBIENTE CARNAVALES EN NUESTRAS DISCOTECAS



Este mes hablaremos de los Carnavales ya que de cada año van a más. La gente se ve, en Ca'n Picafort, más animada. Y como no, en las Discotecas si uno da un buen premio en la Discoteca vecina se da otro mejor.

La única Discoteca en no conceder premios fue CHARLY, que tuvo la gente a tope. Es que ésta, aparte de ir a por los premios, también va para encontrar diversión.

En la Discoteca TIFFANIS todo estuvo muy animado. Hubo muchísima expectación. Se dieron bastantes buenos premios para los ganadores, y un premio de consolación para el resto de participantes. Se hizo con el primer premio un grupo que iba de CLEOPATRA y su corte, que por cierto, en la RUA de Palma consiguieron también el primer premio.

Lo que más sobresalió este año en disfraces fueron chicos vestidos de mujeres. Algunos, muy graciosos. También se desta-



caban chinos, curas, negros, por-dioseros, serpientes, gallinas, etc.

En la Discoteca SKAU también dieron premios sustanciosos, como también un pequeño premio para todos los participantes. Como la gente que frecuenta esta Discoteca es ya mayor los disfraces suelen ser de más categoría. Había vestidos hechos con gusto y paciencia.

La verdad, sin embargo, es que por todas las Discotecas se veía de todo. No hay para tanto.

En la Discoteca RISK hubo mucha participación de parte del público y del personal. Dominó un ambiente carnavalesco por excelencia. Hubo mucha marcha como la que sabe dar esta Discoteca. Los premios fueron valiosos por parte de la dirección.

Enhorabuena, por tanto, a nuestras Discotecas y esperamos que el año próximo, la cosa esté mucho más animada, y que conste que este año nada ha faltado.

I.A. Santos.

REVISTA CAN PICAFORT, III TOMO

Magníficamente encuadernado, ya tenemos en venta el Tercer Tomo de la Revista CAN PICAFORT. Este volumen consta de 548 páginas y abarca los 13 números del año 1986. Lleva impresas en el lomo, en letra dorada, lo siguiente: Revista CAN PICAFORT, 1986, Vol. 3. Su precio es de 2.500 pesetas.

Confesamos, con humildad, que estos nuestros tres Tomos de la revista CAN PICAFORT va a ser ya, para la posteridad, una fuente necesaria adonde acudir quienes se interesen por cuanto ha sido historia no sólo en Can Picafort, sino también en Santa Margarita y Son Serra de Marina, desde 1980 hasta el presente. Esperemos que a estos tres tomos, puedan seguirse otros muchos más...



NOTICIARIO DE ACTIVIDADES DE SON BAULÓ

La Junta Directiva de la Asociación de Propietarios y Vecinos de Son Bauló.

La Junta Directiva de la Asociación, siguiendo con su línea de trabajo, en los asuntos que le competen, ha solicitado del Ayuntamiento las siguientes mejoras en la Urbanización: la pronta colocación de señales de tráfico necesarias, el mayor número de papeleras posible, urgente bacheo de las calles, limpieza de las mismas por la máquina barrendera, perforación en algunos puntos neurálgicos de ciertas calles para pozos-absorbentes de aguas pluviales, así como la finalización de las obras de la zona verde de la ronda del torrente. Por todo lo cual, espera su próxima ejecución. También esperamos del Consistorio actual, un pleno acuerdo para que próximamente se puedan poner en marcha las obras del proyecto del alumbrado público.

Hace unos días, esta Directiva procedió a la colocación de una treintena de placas identificativas de SOCIOS y la inscripción de unos diez más de nuevos. También se solicitó a la TELEFONICA mediante escrito una revisión del cableado telefónico en toda la Urbanización, lo cual se está llevando a cabo con una gran efectividad, por parte de una brigada de técnicos de la compañía.



A la hora de redactar el presente noticiario, nos llega la desagradable noticia de otro robo en Son Bauló a uno de nuestros socios, lo cual lamentamos. Por ello, esta Directiva quiere pedir y sugerir a los socios y demás residentes en la zona, la máxima cooperación, tanto con nuestros Vigilantes Jurados como con la Policía Municipal, y por supuesto con la Guardia Civil, para la posible localización y captura del presunto o presuntos ratero/s de la zona.



PRODUCTOS INDUSTRIAS CARBONICAS S.A.

REFRESCOS

PICSA

AGUA

UYALFAS

Carretera de Muro,

s/n. SA POBLA

Comentario

LA GESTION



José ESCALAS MUNTANER

Los Ayuntamientos actuales, son un claro ejemplo, salvo excepciones, claro está, de incidencia en el resultado de una buena o mala gestión de sus recursos, ya sean de índole económico, cultural, social o humano. De la eficacia de tal gestión se podrá hacer que un pueblo poco a poco vaya cubriendo sus más elementales necesidades, a nivel local. Se hará, también, que progrese adecuadamente y que sus vecinos vean compensadas sus ya pesadas cargas contributivas, tanto locales como provinciales o nacionales. No obstante, para ello, tal gestión tiene que ir encaminada a cubrir unas prioridades en primer lugar, luego tiene que ser imparcial, y ante todo justa, porque, de no ser así, se corre el grave peligro de que se desprestigie, aun más si cabe, la función pública de la clase política, debido quizás a la clara evidencia de una deficiente preparación para asumir tal función, que se quiera o no, incide al final en una buena o mala gestión. No basta con ser individuos cargados de buenas intenciones. Los tiempos actuales, no son como antaño. Hoy por hoy, se requieren otros conocimientos, porque, hay otras clases de problemas a resolver. Ya todo es más complejo, más técnico y todo ello requiere en definitiva un enfoque más acorde con las necesidades del tiempo que nos toca vivir.

Por lo tanto, sería interesante que, todo el que desee o haya pensado participar en la gestión pública-política, de alguna manera, se planteara el problema personal de si uno mismo es capaz y con todas la consecuencias que ello pueda contraer, de desempeñar este cargo, porque la decisión no tiene que ser la ilusión de un día, o dicho de otro modo se debe de estar seguro hasta un máximo de probabilidades de poder hacer una BUENA GESTION

Rest. LA VICTORIA - Alcudia

Cerrado los Lunes, no los Jueves

En la página de Publicidad que ofrecía a nuestros lectores el Restaurante-Mirador LA VICTORIA-Alcudia en nuestro número anterior -Febrero 87-, se decía equivocadamente que tenía cerrado los jueves, cuando en realidad el único día que tiene cerrado es los lunes. Valga la advertencia para quienes -de entre nuestros lectores- tienen la feliz idea de ir a comer a tan estupendo lugar. Tel. 52 80 49.



VENTA DE SOLARES

Barrio Santa Eulalia - Junto a Gasolinera
C. Pizarro, Mar y Magallanes.

A partir de 200 m2. con posibilidades de
construir 3 plantas. Facilidades 2 años.
Informes: Tel. 52 79 66, por las tardes.



Caldereta de la angosta al
estilo de Fornells

BANQUETES, BODAS
PRIMERAS COMUNIONES

Bar Restaurante ARCO IRIS

Carretera Muro - Ca'n Picafort, Km. 8,3

TIPICA COCINA MALLORQUINA

FACIL APARCAMIENTO
PARQUE INFANTIL

Nuevo Teléfono: 52 78 35

POLITQUERIES

Es Polític de Son Forat.



Me diuen que faci una crònica imparcial dels Nostres PLENOS de l'Ajuntament de Santa Margalida. Però digau-me hi ha entre tot el Municipi un coratjut, un lletrut, un sabut, un escrivent, un pensador que pugui sintetitzar, extractar, resumir, concretar, totes les idees, conceptes, ocurrències, exabruptes, fantasies, paraulotes, desavinences, bravatjades, cocòrums, i desgavells que durant tres llargues hores onze persones se diuen, s'endossen, se tiren, se vomiten. Que surti aquest valent totduna. I que mos faci el que noltros de cap manera podem fer!!

Qui té la raó en els Plenos. El qui més crida? El qui calla? El qui més caruses fa? El qui més mou ses cames? El qui pareix de pedra? El qui governa? El qui fa l'oposició? Tot això són secrets que ningú no pot desvetllar ni pot endevinar.

En els nostres Plenos qui està a la dreta, qui està a l'esquerra, qui està enmig? Qui està adalt, qui està abaix? Qui està al davant, qui està al darrera? Qui està al costat? Qui està de front? Tampoc puc aclarir aquests dubtes.

És més, qui en els nostres Plenos diu la veritat? Qui és el més mentider? Qui és el més demagògic? Qui és el que més cerca els vots? Quin grup és el més fort? Quin és el més débil? Quin partit és més aplaudit pel poble? Quin partit mira cap al poble? Quins interessos té cada partit? Quin partit no té interessos? Quina oposició no fa partit? L'Oposició a què s'oposa? Els qui governen, governen? La minoria que governa, no és un majoral que governa? L'Oposició que és ara majoria, no representa minories? Les dretes defensen les dretes? L'esquerra defensa l'esquerra? El centre no fa fluctuacions?

Els qui governen són cinc. Els qui estàn a l'Oposició són sis. Per tant, hi ha un Regidor -el que fa sis- que pot fer que tot sigui governable, o tot passi a l'oposició. A Santa Margalida guanya l'Oposició. Oposar-se és el tema, el que umpl les tres hores dels nostres Plenos. És la lluita dels sis contra el cinc. És la defensa dels cinc contra el sis. Mentre tant, el secretari de l'Ajuntament -que és el tècnic, el testimoni legal de tot el que passa- no li toquen es cabeis en es cap davant de tant de terratrèmol que es mou en el seu costat i que fa que tot se capgiri i se trabuqui...



PASTELERIA GELABERT
 PASEO COLON, 69 Tel. 52 71 12
 CA'N PICAFORT (MALLORCA)



CAIXA DE BALEARS
"SA NOSTRA"
 Paseo Colón, 124
 Tel 52 74 18



CA'N PICAFORT
Complejo Deportivo
Al Rojo Vivo

MISAS -A partir de ABRIL 87-

Parroquia de Santa Margarita:

Sábados: 8,30 noche
Domingos: 10 y 12 mañana y 8,30 noche.

Parroquia de Ca'n Picafort

Sábados: 8 mallorquí
Domingos: 10 (para turistas: en alemán)
12 (castellano)
8 (mallorquí)

Bautizos. En Santa Margarita: Primer domingo de cada mes.

En Ca'n Picafort: Cuarto domingo de cada mes.

Diuen que. . .

EMBELLIMENT DE CA'N PICAFORT

En Pere de S'Illa d'es Porros

Fa temps que se parla d'un nou pla a Ca'n Picafort. Es tracta del pla de l'Embelliment de Ca'n Picafort. Que ningú no sap en què consisteix i que crec que es tracta de rentar la cara al nostre poble. O fer-li una cirurgia estètica. O fer-li una manicura. O pintar-li la cara o els morros, com si se tractàs d'una allota que vol fer un bon partit.

Però jo me deman: té adob ia lletjor de Ca'n Picafort?

Poden rebre cap colorant de cap classe totes les porcades urbanístiques que s'han fet a Ca'n Picafort des de què els picapedres varen venir a picar a aquestes voreres de mar?

Se pot adreçar tot el que en aquests voltants s'ha fet i s'ha deixat fer, tallant pins a balquena, construint arran de la mar, espenyant paisatges, deixant que cadascú miràs només les seves conveniències i el modo de treure doblers...

Abans, sí, que Ca'n Picafort era bell, garrut, ple de verdor i de mil colors. Era bell quan En Jeroni Fuster, àlies En Picafort, va venir per aquest rocam a fer pesques i a caçar qualque cuní.

Però, ara, qui dóna solucions a tants de problemes, a tants de redols tudats, a tantes malmenades, a tants malaveigos i a tants de malfets que el nostre Ca'n Picafort ha rebut aquests darrers 30 ó 40 anys? És cert que una mala lluna ha passat pel nostre cel ample i blau. Però més ha pogut el poc seny dels qui tot ho fan mal bé, dels qui han arribat aquí aplicant la llei de la selva a on el més gros se menja al més petit i trepitja el que vol.

De totes maneres, esperem amb il·lusió els projectes que En Miquel Malondra i les nostres autoritats tenen per embellir i endiumenjar aquest pobre Poble nostre que diuen és tan ric...

JO SOM EL MÉS LLEGIT

Què vos pensaveu? Un pobrissó com jo. Un carabassa. Un fora-llibres i un sense-escola com jo, som el més llegit entre tots els qui feim la revista CA'N PICAFORT. Així de clar ho deia l'enquesta que va fer la revista en el Número passat en què amb 14 punts guanyava jo damunt els altres contrincants.

Capclòs i travat, no ho he estat mai, gràcies a Déu, i així dic ses coses a la meva manera i escric com jo mateix he après. No m'agrada mastegar fesols, i per això tenc els meus lectors. Des del mes d'Agost de 1984 vos escric cada mes uns comentaris des de la meva talaia de s'Illa des Porros a on per



una ràdio pirata m'arriben totes les notícies d'aquest grandió Municipi. De vegades, trec ses ungles i rapiny. Altres vegades, només faig reganyols i embull ses coses. Qualque pic faig anques enrera, i no m'atrevesc a dir noms i escainar com Déu mana. Però al manco, voltros me llegiu, i passam una estona com amics i reim a les totes. Oh no?...

EL SIDA ARRIBARÀ A LES NOSTRES PLATGES?

Totes les ràdios que jo escolt des de s'illa de's Porros posen el crit en el cel davant una plaga que invadeix el món. És el SIDA, segons diuen. Però què diantres és el SIDA? Sa Ràdio de Montecarlo que, des d'aquestes ribes, s'escolta bé no em va sebre contestar. I menys una ràdio pirata que me pareix era de s'illa de Cerdunya. Però una cosa veig clara. Aquest estiu tothom qui vengui a prendre banyos a s'illa de's Porros, passarà per un control molt severo, i ses autoritats nostres ja han declarat que no permitiran en aquesta illa promiscuïtat sexual com passava altres anys i no donarà permís d'entrada als drogadictes i altres herbes. Els nostres metges no tenen medicines per aquesta malaltia i la cosa és greu. La naturalesa, com la mar, té males bromes, i ja veis quin fandango s'ha armat en tot el món. Això mos faltava! A un ca magre, no li falten puces, i bona puça mos amenaça ara a tots... Una puça -un virus- que mata al més pintat. Al·lotets meus, Déu mos guard d'un està fet...

SES CONSTRUCCIONS

Tot Mallorca construeix. Tot Ca'n Picafort construeix. Molts d'hotels pugen cap amunt. Altres s'eixamplen. Uns comencen de trinca a construir el seu solar. Amb pocs mesos brollen impressionants blocs d'Apartaments. Mentre tants, els polítics fan política amb so ciment. Que sí, s'ha de construir. Que no, així no se pot construir. Que sí, s'ha de donar mà d'obra als qui estan a l'atur. Que a Ca'n Picafort hi ha massa caos urbanístics. Que la llei no ampara aquestes construccions. Que a Alcúdia amb un impost revolucionari -això vol dir, segons la llei de la selva- se consegueix lo que se vol. Que tot aquí fa molt poca via. Que aquí se construeix molt aviat, inclús en sa nit i els diumenges, se fa feina.

En fi, me voleu dir pacients lectors meus, com el qui va a peu i no té cap dobler dins la butxaca pot entendre si construïm amb la llei amb sa ma, o construïm sense mans ni sense llei ni sense peu...

SA NOSTRA POLITICA REMOGUDA



EN PERE DE S'ILLA D'ES PORROS.

- Sa Política a s'illa d'es Porros va molt remoguda. Entre reunions, sopars, berenars, i xerrim-xerram no queda temps per res més. A qualche polític ni li queda temps per fer la seva feina.

- Els amics d'En Paco -A.P.- tenen el seu candidat, es Banquer de s'illa d'es Porros que ja ha deixat d'anar al Banc a no esser per cobrar. Es passa tot el sant dia fent campanya per tots els Bars de s'illa d'es Porros i diuen que qualche dia acaba optimista i ben alegre davant les conquestes fetes...

- El PSOE -Personal Somiant Oportunitats, Enxufes-, presenta al Llater de s'illa d'es Porros i aquest no para de conspirar assegut davall ses Palmeeres de s'illa d'es Porros. És capaç, per poder comandar, de pactar amb l'extrema dreta.

- El Candidat De Saldo (CDS) juga i fa combinacions amb les seves cartes per veure qui pot guanyar i els vots que pot guanyar. Ningú no li farà cap mala jugada, i ell vol treure aquest partit al manco amb ell com a candidat...

- L'UMI (Units a dins la Militància Ínfima) després d'haver engegat al Telefonista de s'illa d'es Porros i marginat a l'Impressor, presenta com a cap de llista o al Maitre o al Tractorista de s'illa d'es Porros.

- El PDP (Els Podrits per la Deuta Perpètua) encara cerquen gent per posar a la llista. Qui se sent sà i sense corcs que s'apunti aviat i de pressa.

- El PL (El Partit Limitat) està tant limitat que no pot treure de moment ni el cap ni la coa. Això ja és el colmo de sa limitació.

- I mentre tant, el Camioner, candidat únic de UM (Units d'En Manyós) està al darrera d'una roca de s'illa d'es Porros, restregant-se les mans, mirant amb ulls grossos el desenvolupament de sa política dels altres, i esperant que l'olla política faci el bull per poder aficar cuerot i treure la tallada grossa quant els altres estiguin descuidats...

- Finalment, el PIC (Partit Independent Ca'n Picafort), no ha tengut adeptes en aquesta illa i Municipi. Ha estat un bunyol ple de vent i res més. No ha trobat ni cap de llista ni simpatitzants.

Ayuntamiento de Santa Margarita
(Baleares)

DECRETO: En cumplimiento de acuerdo Plenario de fecha 26 de Febrero de 1987, se hace saber a todos los posibles interesados, que redactado el Anteproyecto de "Embellecimiento del Núcleo Urbano de Ca'n Picafort se procederá a la exposición pública del mismo, durante el período comprendido del 1 al 30 de Marzo de 1987, con la salvedad, de que durante los días 3, 10, 17, 24 correspondientes a los Martes del citado mes de Marzo, y los días 7, 14, 21, 28 correspondientes a los sábados del mismo mes en horas de 10 a 12 en la Oficina Municipal de Ca'n Picafort estará presente en la exposición el Técnico Municipal a efectos de suministrar todas cuantas explicaciones sean requeridas por los interesados.

Santa Margarita, a 2 de Marzo de 1987
EL ALCALDE,



Cases de SON SANT MARTI

bodas, banquetes
y comuniones

Carretera Muro - Ca'n Picafort Km. 8
Tel. 53 74 50 - Apartado núm. 2
MURO (Mallorca)



SERVICIO OFICIAL

Sabados - Domingos y Festivos

De 8 a 14 horas



Cartas al director



*Per favor,
em podria dir on
és CORREUS? Duc
una carta.*

Sr. Pere de s'illa de 's Porros:

Som lectora de la revista CA'N PICAFORT fa molts d'anys, i sempre, des de què tu mos envies els teus comentaris de la teva illa, som també una entusiasta lectora de la teva pàgina, que trob és una pàgina sensacional, escrita per un home, no sé si vell o jove, però sí, amb molt de seny i amb un bon llenguatge casolà, que és lo que, com a mallorquins mos agrada. Tu fustigues tots els nostres esdeveniments amb gràcia i no vas d'esser llepaire de ningú. No tens por a ningú, i est fort de cambals, com aquests maresos, que hi ha per la teva illa. Ara veig pel teu darrer escrit que a s'illa de 's Porros també anau molt moguts amb sa política i que teniu ja ses llistes fetes per les pròximes eleccions municipals. Alerta, Pere, a sa Política que umpl es cap de grins, i després tot se'n va en orri. Sa Política treu a molts d'es solc i torna ben guixat es cuiro de molts. Els amics se converteixen amb enemics. Un promet molt i després resulta que la mar se n'ha duit totes les promeses. Però, en fi, entre voltros pens que també hi ha d'haver polítics. Idò, qui es forçarrut que estiri es carro...

Si vens per Ca'n Picafort, donet a coneixer i no faràs calada buida. Entre tots t'umplirem d'obsequis. Que ens pareix que ets més pobre que un rupit, i que no tens on caure mort. Això, sí, ets més viu que una geneta; continua escriguent. No facis els uis grossos en els problemes que tenim adins aquest gran Municipi, i pega fort.

I enhorabona. Supòs que estàs molt content perquè, segons una enquesta feta per la revista CA'N PICAFORT, ets el col·laborador més llegit de la revista. Què te creies tu? No tens res d'analfabeto. Endavant, idò, i molts d'anys.

Na Catalina des Carrer Colón
Ca'n Picafort.

Sr. Director:

Soy una lectora de la revista que Vd. dirige, y, al recibirla mensualmente, busco enseguida entre sus páginas los escritos que hace En Pere de s'illa de 's Porros y que titula DIUEN QUE..., y pienso en su querida isla, y, al mismo tiempo, que me divierto con lo que dice, o dice que dicen, me entero de muchísimas noticias que ignoraba y ocurren AQUI o sus contornos. A veces En Pere de s'illa de 's Porros nos hace reflexionar, e incluso nos ayuda a ser mejores, o al menos a intentarlo. Por tanto, gracias por sus escritos.

En el último Número de Febrero-87, veo que En Pere es el personaje más leído y popular de la revista, según una encuesta realizada en meses anteriores. Se lo merece. Enhorabuena.

Una lectora

Ca'n Tàpara, 3
San Agustín
07015 Palma de Mallorca
(Baleares)
Tel. (971) 40 14 11
Tex. 69113 ABMA E

Belvedere
Park
Hotel



Asociación Padres de Alumnos
Ca'n Picafort
Santa Margarita

De acuerdo con el art. 22/a) de nuestros Estatutos, la Junta Directiva de la Asociación de Padres de Alumnos del Colegio Público "Vora Mar" de Ca'n Picafort, CONVOCAMOS a todos los padres y tutores a la ASAMBLEA GENERAL EXTRAORDINARIA que celebraremos en el Salón de Actos de la Residencia de Ca'n Picafort, día 27 (viernes) a las 20,30 en primera convocatoria y a las 21 horas en segunda convocatoria, bajo el siguiente:

ORDEN DEL DIA

- 1º.- Lectura y aprobación, si procede, del Acta anterior.
- 2º.- Propuesta de ampliación de la Junta Directiva según art. 18 de los Estatutos.
- 3º.- Elegir a DOS censores, según art. 26/c) de los Estatutos.
- 4º.- Ruegos y preguntas.

Ca'n Picafort, 9 de Marzo de 1987
La SECRETARIA
E. Bisquerra.

Con la Asistencia y la Ayuda de todos,
cumplimos con un deber de Padres.

EL BARCO ARENERO

15.000 metros cúbicos de arena ha traído, del fondo del mar, el barco arenero a la playa de Ca'n Picafort. Es cierto -cosa que ha alarmado a no pocos- que, una vez colocada en nuestra playa, unos grandes camiones se han llevado arena. Pero, ésto ha sido cosa mínima: unos 800 metros cúbicos. Esto se ha debido a que el barco arenero, no pudiendo calar en la playa de Puerto de Pollensa a donde se comprometió dejar esta cantidad, se vió obligado a dejarla en depósito en nuestra playa, para que, después, transportándola en camiones, pudiera llegar a la playa pollensina.

Se ha cumplido lo estipulado con Pollensa y con nosotros. Es decir, se ha ampliado nuestra playa picafortera con 15.000 metros cúbicos de nueva arena. Pese al mal tiempo y al frío de este invierno, al fin, el barco arenero ha cumplido. Tenemos el precioso don, depositado como en bandeja de plata, sobre nuestra hasta ahora raquítica playa, que ahora es hermosa, gordinflona, y fina. Esperemos que ni los temporales ni quienes nos limpian de alga nuestras playas, vayan a limpiarnos de nuevo de tan preciado elemento. Ca'n Picafort sin arena poca cosa es...



LA PAGINA DEL VIDEO

Una Colaboración de:

VIDEO MAX, S.C. De Can Picafort

Coordina: Tony Ferrer

LAS 25 PELICULAS MAS VOTADAS POR NUESTROS CONCURSANTES

- 1.- Regreso al Futuro.
- 2.- Cocoon.
- 3.- Noches de Sol.
- 4.- El Lobo Solitario.
- 5.- El Secreto de Joey.
- 6.- Commando.
- 7.- La Mujer Explosiva.
- 8.- Indiana Jones en el Templo Maldito.
- 9.- Agnes de Dios.
- 10.- La Vuelta al Mundo en 80 Días.
- 11.- Dos Superpolicías en Miami.
- 12.- D.A.R.Y.L.
- 13.- Invasión USA.
- 14.- Troll.
- 15.- Infierno en el Artico.
- 16.- Admiradora Secreta.
- 17.- Los Manions de América.
- 18.- Unico Testigo.
- 19.- La muerte tenía un precio.
- 20.- Código de Silencio.
- 21.- Pasaje a la India.
- 22.- Fuego en el Cuerpo.
- 23.- Malditas Vacaciones.
- 24.- Ftetch, el Camaleón.
- 25.- Jaimito, el Chulo.



MUNDILLO VIDEOGRAFICO

Aunque se ha comentado, e incluso escrito, que se había realizado una segunda parte de "REGRESO AL FUTURO", puedo asegurarles que, hasta el momento, no se ha producido tan esperado evento. No obstante, es uno de los proyectos de la productora del avispado STEVEN SPIELBERG y, visto el exitazo de la primera película, no les quepa la menor duda, aparecerá esa anhelada segunda parte. Es más, me atrevo a pronosticar que éste podría ser el principio de una larga saga.

"ROBIN DE LOS BOSQUES", con "ERROL FLINN DE PROTAGONISTA", es una película de reciente edición en vídeo y que fue producida hace ahora exactamente cincuenta años. Se trata de la mejor, y nunca superada, adaptación cinematográfica de las aventuras de aquél héroe legendario que, además de luchar por la justicia, roba a los ricos para dárselo a los pobres.

Hé aquí varios títulos que no tardarán en aparecer en nuestra lista de éxitos: "AL FILO DE LA SOSPECHA", "HOMBRES DE HIERRO", "ERASE UNA VEZ EN AMERICA", "EL ULTIMO DRAGON", "CONSUL HONORARIO", "ESCUELA DE GENIOS", "LA JOYA DEL NILO", "RAN", "NUEVE SEMANAS Y MEDIA"...

Entra un hombre en un videoclub y pregunta:
- ¿Tienen "DINERO CAIDO DEL CIELO"?
Respuesta de la dependienta:
- Todavía no ha llegado.

CUPON PARA PARTICIPAR EN EL CONCURSO

NOMBRE

CALLE

CIUDAD

MIS CINCO PELICULAS FAVORITAS DEL MES SON:

1a.

2a.

3a.

4a.

5a.



Esta también encantadora señorita no es Plácida de la foto de nuestro número anterior, es su hermana más pequeña y también bella, también ganadora este mes de la película que el pasado mes de febrero sorteamos entre nuestros concursantes. Título de película para esta foto "La bestia, el calvo y la hermana de la bella, también bella".

A nuestros suscriptores:

Desde el pasado mes, vamos cobrando el precio de la suscripción año 1986 -1.000 pts.- a nuestros suscriptores, residentes en Can Picafort. A quienes reciben la revista por correo, la recibirán contra Reembolso. Agradecemos a nuestros lectores la acogida que nos prestan,

CONCURSO:

"LAS 25 MEJORES PELICULAS DEL MES"

Colabore en la confección de la lista de éxitos del vídeo y, al mismo tiempo, participará en el sorteo mensual de una película.

Rellene el cupón que figura al pie de esta misma página y remítalo cuanto antes a:

VIDEO MAX, S.C.
Isabel Garau, 25
Can Picafort (Mallorca)

El sorteo será público y se realizará el último sábado de cada mes, a las 8 de la noche, en los locales del citado Vídeo Club. El resultado será publicado también en esta revista.

Todos los cupones recibidos fuera de plazo serán incluidos en el sorteo del mes siguiente.



D. Juan Bergas, antiguo presidente de la Asociación de Son Bauló recibe del actual secretario de la Asociación, D. Mateo Riera, una placa conmemorativa por la labor eficiente y exitosa que llevó a cabo durante su gestión. El acto tuvo lugar el pasado mes de Enero, en sesión plenaria, en el Hotel Sarah, en la que estuvo también como invitado el Alcalde de Santa Margarita, D. Jaime Alós.

PARTICULAR VENDE

CELLER-RESTAURANTE

EQUIPADO Y EN FUNCIONAMIENTO

200 m2.. Lugar céntrico

CAN PICAFORT

Informes: Tel. 52 71 30

MR

MUEBLES

CASA ROSSA



Carretera Alcudia - Artá
Tel. 52 73 77

CA'N PICAFORT

LA NOSTRA ENQUESTA 1986



Com sabeu, varem fer una Enquesta aquests mesos passats demanant als nostres lectors que ens diguessin les seves impressions damunt diferents punts i aspectes de la nostra Revista, i de qüestions relatives a Ca'n Picafort i Municipi en general. Generalment la gent és un poc refractària a contestar i a donar cara. Però aconseguirem que 36 lectors contestassin i ens diguessin els seus punts de vista en relació a les preguntes.

Així hem pogut saber que la nostra revista (segons els nostres 36 lectors) té molta bona acceptació dins el nostre terme (així ho diu un 27,77 per cent). El 55,55 per cent diu que l'acceptació és "bona". Un 13,88 afirma que és "regular". I un 2,77 per cent diu que és "dolenta".

Referent als nostres col·laboradors en Pere de s'illa d'es Porros és el més llegit. Ell escriu en la nostra llengua i conta les seves curolles a la seva manera. És constant i prest farà tres anys que ens col·labora. Té gràcia quan escriu i embaldeix als lectors perquè escriu de coses nostres i des de la nostra vorera de mar. En segon lloc, interessa als nostres lectors la història de Ca'n Picafort que anam donant a través de cròniques que escrigué D. Gabriel Barceló fa uns quinze anys a la premsa de ciutat i que hem anat reproduint. En tercer lloc, interessan les cròniques deportives que també a cada número escriu En Melsion Salas referent als esports a Ca'n Picafort. No pocs dels nostres 36 comunicants és gent jove i per això llegeixen la crònica deportiva.

Segueix amb interès el cronista Barcarolo amb les seves CRONICAS DE AQUI de temes sempre candents i actuals i nostres, i que se llegeixen amb facilitat sobre tot pels nostres immigrants.

Referent a les seccions que podríem afegir, diuen els lectors que hem d'augmentar els temes esportius. Esperam que prengui nota d'això En Melsion Salas i el seu equip que el col·labora. També ens demanen més temes escolars o que fan referència a l'escola. Hem parlat de tot això amb la directora del Col·legi Vora Mar i esperam tenir més comunicació amb el nostre centre educatiu. Ens demanen també més passatemps, reportatges de personatges picaforters, més informació de Santa Margalida i dels esdeveniments picaforters, etc. La dificultat està en què les nostres pàgines sempre són limitades i no tenim espai per tot ni per tots els gusts.

La construcció del Col·legi Vora Mar ha estat la notícia de l'any 86 juntament amb la construcció del Centre Cívic-Social de l'Ajuntament a on tenim ara les Oficines de la Policia Municipal, l'Oficina de Turisme, Correus, el Dispensari Mèdic, etc. Pels margalidans, la Casa de Cultura de la vila ha estat l'obra de més relleu durant l'any passat.

Com a succés important de l'any passat destaca la reconstrucció de la nostra platja que encara es du a terme durant aquest mes de Març. Negativament crida l'atenció dels nostres lectors la poca unió que hi ha a dins aquest Municipi i les males relacions que tenen, entre ells, els Rigidors del nostre Consistori.

Entre les persones que més se desvetllen per les coses de la Comunitat despunta en Pep Escalas, president de l'Associació de Veïnats de Son Bauló, que per tots ha fet una feina concreta, perseverant i que ha beneficiat a tota la seva zona. Hi ha altres noms a la llista, però creim que els lectors n'han deixat molts sense anomenar. Són ja molts els homes i les dones del Municipi -inluim Santa Margalida, Ca'n Picafort i Son Serra- que pensen que ha arribat ja l'hora de preocupar-se més de la comunitat que de ca seva, i que tots formam una gran família i que només entre tots, si tots aportam un poc, podem arreglar els problemes que aquí tenim. Endavant, idò, tots, sense mirar tant les cabòries que un té a dins ca seva, portal endins. Portal fora, tots podem aportar un poc més...

Doncs, com ens diuen els 36 lectors, tenim problemes molts greus a dins el Municipi com és la desunió, el poc aprecí que tenim de les coses nostres, la inseguretat ciutadana, la violència, la droga, i com a coses concretes que hem d'arreglar entre tots (no només els polítics), cal dir la brutor de les platges, l'aglomerat dels carrers, l'aigua corrent a Santa Margalida, les aigües residuals, la contaminació, més qualitat pel Turisme, els robatoris, la il·luminació, la "basura", els renous i accidents, l'atenció sanitària, etc. etc.

Donam gràcies als lectors que ens han dit tantes coses i convidam als altres lectors que res diuen a saber dir en veu alta el que pensen, el que fan, i el que entre tots sempre hem d'anar fent cada dia i tot l'any. Molt agraits.

Nicolau Pons.

RUN RUN



- El Hotel TONGA de la cadena SOL, en el tiempo record del pasado invierno, que acaba el 21 de este mes, ha construido, pegado al antiguo edificio, otro "duplex" con las mismas plantas -13- y las mismas habitaciones. Con lo que el Hotel Tonga se convertirá en el "Gran Hotel" de Ca'n Picafort pues podrá albergar unos 1.500 ó 1.600 turistas.

- El número de esta revista ha sido editado la segunda semana de Marzo. Por lo que no podemos dar detalle ni información alguna del Pleno de 12 de Marzo.

- El Hotel Clumba Mar recibe estos días los primeros turistas, siendo así -aparte del Gran Vista, Montecarlo y Jaime II- el primer Hotel que anuncia la primavera turística.

- Se expone al público en las Oficinas del Ayuntamiento en Ca'n Picafort -plaza Ing. Roca-, en una gran cartulina de unos tres metros, el nuevo plan de Embellecimiento de Ca'n Picafort que ha presentado el Arq. Miguel Malondra.

- El último Pleno del mes de Febrero aprobó la edición de carteles de Información Turística del Municipio con un coste de unas 300.000 ptas., aportando la Consellería de Turismo el cincuenta por ciento.

- También en este Pleno se aprobó el proyecto de abastecimiento de agua potable de Santa Margarita y su remisión a la consellería de OO. PP. solicitando una subvención del cincuenta por ciento para su realización.

- Un 22,67 por ciento del dinero que se recauda en colectas y como donativos en la Parroquia de Ca'n Picafort se entrega a Palma para instancias diocesanas y superiores.

- No hay acuerdo todavía en el Ayuntamiento en relación al Alumbrado público de Son Bauló cuyo coste global es de unos 28 millones de ptas., y que cuenta con una subvención del CIM de unos 8 millones.

- Habrá este año un aumento de un 10 al 25 por ciento del turismo alemán hacia las Baleares, confirman encuestas y opiniones que provienen de la Feria Internacional de Berlín, siendo esta noticia muy grata para los medios turísticos de Ca'n Picafort donde se mueve especialmente el turismo germano.

more Nostrum
Seguros y Reaseguros

JAIME BAUZA GARCIAS

*o/ Alm. Carrero Blanco, 22-6.º I
Ed. 597857
Ca'n Picafort*

J. FERRER PONS

**FABRICA DE MOSAICOS
Y PIEDRA ARTIFICIAL**

**ALMACEN DE MATERIALES
DE CONSTRUCCION**

EXPOSICION DE PAVIMENTOS Y AZULEJOS

*Fábrica almacén: Ramón Lull, 9 y 11 - ARTA
y oficinas: Tel. 56 21 76 - 79
Almacén y Tienda: Velasco s/n - CALA RATJADA
Tel. 56 33 45*



VENTA DE SOLARES Y CHALETS

URBANIZACION
PLAYA SERRA-NOVA

EN BAHIA DE ALCUDIA

308 m² solar (100 m², edificados: sala chimenea, 3 dormitorios dobles, 1 baño, cocina, terrazas, garage.

INFORMES: Sr. Piña, Vía Suiza, 21 - Tel. 52 70 77 - Can Picafort
o en Serra Nova, Sr. DALMAU - Paseo Mallorca s/n.

CONFIRMACIONES EN SANTA MARGARITA

El pasado 20 de Febrero el Excmo. Sr. Obispo de Mallorca don Teodoro Ubeda, vino a Santa Margarita con objeto de administrar el sacramento de la Confirmación a un buen grupo de jóvenes de nuestra Parroquia quienes, después de una larga preparación, habían solicitado libremente al Cura Párroco recibir del señor Obispo este sacramento.

La ceremonia fue muy lucida pues hacía unos 17 años que no se había confirmado en nuestro pueblo. Los confirmandos cada uno con su padrino o madrina presidieron el acto, siendo luego agasajados en la sacristía. Estuvieron también en la iglesia nuestra autoridades municipales.

En el salón de actos de la Casa de Cultura hubo luego una reunión informal con el Sr. Obispo a quien se le formularon algunos ruegos y preguntas.

En esta misma página publicamos una foto de los confirmados, y aparte el nombre de los mismos. Como editorial de esta página, nos sirve este mes un extracto de la homilía que hizo el Sr. Obispo a los Confirmandos en fecha tan señalada.

EL SR. BISBE ALS CONFIRMANDOS MARGALIDANS

El que voleu és confessar el nom de Jesús en la vostra vida. I per això necessitau l'ajuda de l'Esperit. Confessar a Jesús en la vostra vida significa viure com a cristians segons Jesús demana, segons ens va ensenyar en l'Evangelí, dins ca vostra, allà on feis feina, on estudiiau, allà on vos divertiu, en mig dels vostres amics, en el cafè, en el carrer, allà on es trobeu en cada moment. Els cristians hem d'esser sempre testimonis de Jesús. Ens hem de comportar de manera que aquells que ens mirin, diguin aquest s'ho ha prè en serio això d'esser cristià. Aquest actua vertaderament com Jesús. Aquest és cristià per les seves obres, i viu, com Jesús, preocupat pels altres, servint a tothom, compartint el que té amb els que tenen menys que ell, comportant-se amb justícia, i compleix els manaments de Déu, i s'alimenta de la paraula de Déu i del pa de l'Eucaristia, participant de la Missa dels diumenges...

Tot això és difícil. Perquè vivim

dins un món ple de mentides, un món ple d'injustícies, un món ple de violències. És un món que només respira per les satisfaccions immediates. Un món que s'ha cregut que els homes podem esser feliços acumulant tot el que podem tenir, com són els doblers o altres coses. Un món que diu la felicitat està en tenir tots els plaers possibles utilitzant el sexe d'una manera indigna, prenent droga, alcohol, etc. Però, tot això porta després a la frustració i a l'amargura, i a la destrucció de les persones, a què ens enfrontem els uns amb els altres, i siguem no germans sinó enemics...

En mig d'aquest món el cristià és el que dona testimoni de la justícia, de la dignitat de vida personal, de la veritat, de l'esforç per seguir als altres...

I per tot això necessitam l'ajuda de l'Esperit.

Avui se vos dona l'Esperit amb la mateixa força que va esser donat als Apòstols, a fi de què pogueu esser testimonis de Jesús adins aquest poble de Santa Margalida...

CONFIRMANDOS PARROQUIA DE SANTA MARGARITA 20 - Febrero - 1987



María Ferrer Rosselló
Maciana Morey Gual
María Antonia Grimalt Estelrich
Catalina Salamanca Morey
Catalina Barceló Fons
Margarita Massanet Avella
Catalina Massanet Avella
Juana Tomás Gayá
Francisca Amer Riera
José Manuel Rodríguez Cacenave
Francisco Ferrer Massanet
María Bibiloni Muntaner
Antonia Pastor Gual
Sebastián Pastor Perelló
María del Carmen Roig Oliver
Antonio Ferrer Fonts
Miguel Lull Ramis
Antonia Estelrich Jaume
Pedro Estelrich Jaume
Juan Dalmau Fornés
Antonio Tauler Malondra
José Ferrer Gayá
Guillem Lladó Coll
Juana Calvo Estrany
María Perelló Morey
Caterina Lladó Coll
Catalina Morey Salas
Juana Moll Bauzá
Pedro Barceló Jaume
María A. Piña Juan
Miguel Estelrich Moll
Martina Reus Ferrer
Margarita Salamanca Morey
Isabel Crespí Pomar
Catalina Malondra Gayá
Eugenio María Triay Estrany
Sebastián Alzamora Garau
José María Valls Perelló
Antonio Font Gayá
Juan Quetglas Gayá
María Bassa Carreras
Magdalena Alós Moll
Catalina Borrás Santandreu
Antonia Capó Barceló
Juan Vanrell Sansó
Magdalena Bauzá Alzamora
Francisca Bassa Carreras



CONFIRMACIONES EN SANTA MARGARITA

20 Febrero 87

FERRETERIA
AMPICA

Paseo Colón, s/n. - Tel. 52 79 90
CA'N PICAFORT (Mallorca)



CAIXA DE PENSIONS

"la Caixa"

Agencia Can Picafort
Av. Trias, s/n

Tel. 52 77 36

GUARDERIA INFANTIL



«EL RECREO»

Abierto el 1 de Marzo hasta el 31 de Octubre
Horario: de 7 mañana a 22 hs. noche
Edades: Cero meses hasta 6 años.

Via Suiza s/n (al lado de Marcus Park)
Tls. 52 81 92 - 52 81 67



Asociación Empresarial de Restauración

CA'N PICAFORT, SON SERRA DE MARINA Y STA. MARGARITA

CAFES - BARES - CAFETERIAS - RESTAURANTES Y TABERNAS

APARTADO DE CORREOS Nº 1 - STA. MARGARITA - TELS 527277 - 527443

Como cada año, desde la fundación de la Asociación Empresarial de Restauración, en estas fechas solemos hacer u organizar la "Asamblea General" convocatoria que tendrá lugar, el día 26 del presente mes de Marzo, a las 18 H., en la Discoteca Risk (antes Disco-Tramps) de Son Bauló, Ca'n Picafort, y que por gentileza de la Dirección de Risk, nos la ceden para tal fin.

Entre otros temas varios, destaca la presentación para su posible aprobación, por parte de la asamblea general, de la integración a la directiva de tres nuevos empresarios con ganas de aportar ideas, y trabajo desinteresado.

Sabemos de Atemano todos, lo difícil que es ser empresario, no sólo por la parte que corresponde a gastos directos e indirectos, como también los impuestos, existe también un mal difícil de erradicar que es la competencia desleal de algunos empresarios que echan los precios por los suelos, a veces alquilando un local, no pagando ni a proveedores, ni los impuestos correspondientes, seguidamente a finales de temporada, optan por dejar abandonado el negocio, perjudicando a los demás negocios.

Conscientes de estos problemas y muchos más, es por lo cual, hace unos años se fundó esta asociación, ya de por sí, ha justificado su fundación promoviendo, asesorando, y apoyando a sus asociados, como también organizando cursos y conferencias para el empresario de la restauración.

La pasada temporada se organizaron tres conferencias, respecto al I.V.A.

y su aplicación, en el sector de restauración, y fueron a cargo del ilustre economista y gerente Sr. D. Pedro de Oleza y Socías que este año seguramente en la asamblea, tendremos ocasión de tenerlo con nosotros.

Después en el mes de abril de 1986, se organizó a nivel regional las "II Jornadas de Calidad de Restauración", llevándose a cabo en cuatro zonas turísticas y se clausuraron aquí en Ca'n Picafort, asistiendo empresarios de toda la isla, y personalidades turísticas, contando con la presencia del Conseller de Turismo Sr. D. Jaime Cladera, el cual, tengo entendido que pronto dejará dicho cargo, yo como presidente de la A.E.R. desde aquí deseo expresar mi profunda admiración y respeto por su gran labor desarrollada ante el organismo que hoy aún representa, es de lamentar que señores como él no hayan más en bien del Turismo Balear.

Otro tema importantísimo es el Cooperativismo - funcional, que como cada año estamos consiguiendo grandes descuentos, a través de los contactos

de las casas comerciales, este año os daréis cuenta de ello, pues cada año fortalecemos más la iniciativa inicial que se tuvo, cuando se fundó la Asociación Empresarial de Restauración, poco a poco vamos aprendiendo la lección de lo importante que es "La unión del empresario" pero es largo el recorrido, pero gracias a esta unión nos estamos comprometiendo con un pacto de garantías y seriedad, ante cualquier organismo oficial o comercial.

Este invierno hemos efectuado muchas visitas y hemos intercambiado muchas ideas y proyectos, y esto es bueno a nivel de zona turística, pues Ca'n Picafort, debe salir de este letargo en que está un poco sumergido, se conseguirá si todos aportamos algo positivo.

Os recordamos que la Asamblea General será el día 26 de marzo, "Empresario no faltes a la cita, en bien de Todos".

Atentamente:

José Mulet Bennasar

TABACOS CA'N MAS

EXP. N. 2 - CAN PICAFORT
TRAVESIA COMERCIAL
C. PLAYA, 27 - D
PASSE COLON, 120. Tel. 52 78 62

ANUNCIA A SUS CLIENTES Y AMIGOS
QUE CIERRA EL ESTANCO, SITUADO EN PASSE
COLON, 17, A PARTIR DEL 15 DE OCTUBRE,
1986, Y QUEDA A SU SERVICIO EN
CALLE PLAYA, 27 D.

Librería Escolar y Oficina
Estanco Filatélico.



ASOCIACION EMPRESARIAL DE RESTAURACION
CA'N PICAFORT, SON SERRA DE MARIA Y STA. MARGARITA
CAFES - BARES - CAFETERIAS - RESTAURANTES Y TABERNAS

APARTADO DE CORREOS Nº 1 - STA. MARGARITA - TELS. 527277 - 527443

**"ASAMBLEA GENERAL" 26-3-87 EN LA DISCOTECA RISK (Ex- Tramps)
A LAS 18 H. EN LA C/ ISAAC PERAL (SON BAULO) CA'N PICAFORT**

NECROLOGICAS

Francisca Martorell, Vda. de Abia

El pasado 3 de Marzo falleció en Palma Dña. Francisca Martorell, Vda. de Abia, quien desde hace muchísimos años atrás, venía a Ca'n Picafort residiendo en su chalet de la calle Ingleses. Tenía 86 años de edad. De sentimientos cristianos, era muy querida en nuestro medio. Descanse en paz.



ELECTRICA
SERRA

INSTALACIONES ELECTRICAS
BOBINAJES
REPARACIONES EN GENERAL
Tel. 52 77 80
Avda. Santa Margarita, 9
Ca'n Picafort - Mallorca

AGENCIA INMOBILIARIA
A.P.I.C.
B. MORRO TOMAS.

ADMINISTRACIONES, ALQUILERES, TRASPASOS
COMPRAS, PISOS, CHALETS, RUSTICAS,
SOLARES, ETC. TRAMITACION EN GENERAL,
VALORACIONES ASESORAMIENTOS.
¡¡CONSULTE SIN COMPROMISO!!
SERIEDAD, RAPIDEZ y EFICACIA.

DELEGACION PROMOTOR DE VENTAS
JUAN GARAU FOL

Palma: Nuredduna, 17-1o. C. - Tel. 46 18 35
Can Picafort: Jaime III, 4 - Tel. 52 70 70
FLORISTERIA MARGARITA.

FLORISTERIA Y CERAMICAS
FLORIST'S MARGARITA.

FLORISTERIA Y CERAMICAS FLORIST'S MARGARITA

C/ Jaime II, 4 - Can Picafort - Tel. 52 70 70.

VENTA BILLETES AVION Y BARCO
EXCURSIONES - RESERVAS HOTELES



AGENCIA DE VIAJES

CA'N PICAFORT S. A.

CENTRAL:

Paseo Colón, 112 - Tel. 971 52 72 59
CA'N PICAFORT (Mallorca)

G. A. T. 436

SUCURSALES:

LA PUEBLA - C/ Mercado, 59 - Tel. 54 01 66
PUERTO DE ALCUDIA - "Los Palmitos"
Ctra. Artá - Pto Alcudia - Tel. 54 68 17

HELADOS Y ESPECIALIDADES

Menorquina

Delegación ALCUDIA
Tels 54 65 16 28

ALFRED KUKLA, ENAMORADO DE SON SERRA



En 1966 llegaba a Son Serra de Marina el matrimonio alemán Sr. Alfred KUKLA y su señora Edith. Quedaron encantados del lugar: su tranquilidad y su paisaje, con el mar al fondo siempre azul y amplio. No había electricidad. No había teléfono. Pero ahí construyeron un chalet, que fue el primer domicilio de Serra Nova. Allí han vivido estos 20 años, con algunas escapadas a su patria, Alemania, trabajando el Sr. Alfred como pintor decorador, siendo ambos queridos por la vecindad de Son Serra. El Sr. Alfred tenía una barquita en la que gustaba recorrer nuestra Bahía.

Pero, impensadamente, sobrevino la muerte al Sr. Alfred. Tenía 65 años de edad. Su señora -Edith- ha quedado ahora sin su marido, en soledad. Pero, de momento, no vuelve a su tierra, Essen, Alemania. Son Serra le gusta.

Mientras tanto, los vecinos de Son Serra dedicaron al Sr. Kukla esta placa que se ve en la foto y que dice: "Amb l'honor de tot el poble i amb permís de l'Alcaldia li dedicam aquesta placa que bé se la mereixia. Alfred Kukla". Había muerto el Sr. Kukla el 27 de Enero de 1987. Descanse en paz.



DISTRIBUCIONES

ALIMENTICIAS

C/ Juan Monjo March, 52

Tel. 52 32 38

SANTA MARGARITA
Mallorca



mandileço

RESTAURANTE

CAN PICAFORT

LA CASA DE LOS PESCADOS Y MARISCOS
EN CA'N PICAFORT

GRACIAS POR SU VISITA

**ACLARACION
A UNA FOTO Y UNA FRASE:
GENTE JOVEN,
PARA UN PARTIDO FUERTE...**

Puestos en contacto con Miguel Calafat, ante nuestras preguntas nos aclara.

¿Qué partido es este partido tan fuerte y este grupo tan joven que no es tan joven?

M. CALAFAT: *Tal como entiendo que debería ser la labor dentro del Municipio, y ver como se desarrolla, hoy por hoy, de momento no me planteo el estar en ninguna candidatura. Esperemos que en el próximo consistorio las aguas vuelvan a su cauce. Si el estar dentro del Ayuntamiento fuera como, por ejemplo las reuniones que tenemos en la Asociación de Son Bauló, mañana mismo podría estar en cualquier lista; creo que a nivel de Municipio, no se debe mirar partido alguno, sino mirar el bien del Pueblo.*

RESTAURANTE

RESTAURANTE

**PLUVIOMETRO
SANTA MARGALIDA**

¿Qué no vols comprar un paraguas?



**PLUVIOMETRO
DE SANTA MARGARITA
Febrero de 1987**

| | | |
|------------------|---------|-----------------------|
| Días 4 y 5 |25 | litros m ² |
| " 11 |25 | " " |
| " 12 |20 | " " |
| Noche 15-16 |20 | " " |
| " 16-17 |15 | " " |
| Día 18 |10 | " " |
| " 19-20 |15 | " " |
| " 24-25 |15 | " " |
| Total Febrero 87 | . 145 | " " |

**CENTRO
ASESORAMIENTO
EMPRESARIAL**



Le ofrecemos nuestros servicios en cuestiones
**FISCALES, CONTABLES,
LABORABLES**

y de
SEGUROS

Via Alemania, 5
Teléfono 52 80 29
CAN PICAFORT

Els aucells de les Balears

ELS GORRIONS



Per Joan Mayol Serra
Dibuix: Aina Bonner

Els gorrions pertanyen a la família dels plocèids. No són tan nombrosos com se creu normalment. El que passa és que viuen sempre prop de l'home i estam molt habituats a observar-los, sobretot al teulader (14,5 cms.). Gairebé és inútil descriure'l, però ho farem: Aucell terrós per sobre i grisenc per baix, amb gola negra i capell gris (el mascle) i una taca blanca a l'ala. La famella i el jove són menys contrastats. Oportunista, poc es pot generalitzar de l'alimentació: llavors, grans, insectes, larves, fruits, verdures, etc. El nombre, malgrat les nombroses baixes produïdes pels depredadors i la caça, es manté per la gran potència reproductora: tres nieronades de tres a cinc polls. El niu és un cúmulo enorme de palla i rels, amb plomes i altres coses dedins, fet als arbres, sota les teules o dins forats. Els pagesos diuen que els gorrions dels arbres són gorrions barraquers i els de les cases, teuladers. De fet, no hi ha cap tipus de distinció entre els dos, i el

nom de barraquer el reservarem per a una altra espècie. Són sedentaris.

El perjudici als pagesos no és general. Hi ha poblacions de gorrions que cal controlar, però d'altres produeixen una despesa tan petita que ha de ser inclosa com un cost més de producció. El que no es pot justificar de cap manera és voler exterminar una espècie animal.

El gorrió degué arribar a les illes amb l'home prehistòric.

A l'època de migració es pot trobar el genuí gorrió barraquer (14 cms.), molt menys negre a la gola, sense capell gris i amb una taca negra a les galtes. Ambdós sexes tenen el mateix plomatge. Se'l troba en esbarts, al camp.

Una altra espècie és l'anomenat gorrió foraster (14 cms.), terrós clar amb cella negra i taca groga al mig de la gargamella. És sedentari, però molt local. Hi ha poblacions a la part est i sud-est de Mallorca i a Eivissa. Manquen dades a Menorca.

Edit. Moll.

OBRAS MUNICIPALES INCLUIDAS EN EL PLAN DE OBRAS Y SERVICIOS DEL CONSELL INSULAR

Las siguientes subvenciones han sido solicitadas por el Ayuntamiento de Santa Margarita al Consell Insular de Mallorca con el fin de cubrir un tanto por ciento de los costos de diversas obras que este Municipio tiene proyectadas para el presente año, según informe que nos da el mismo CIM.

- Pavimentación asfáltica de los caminos vecinales de Son Fuós y Penyes Ritges. . . . 11.383.740 ptas.

- Ordenación de tres zonas verdes de la villa de Santa Margarita: prolongación de la C. Progreso, Plaza España y Gral. Concas 7.905.802 ptas.

- Primera Fase del Plan de Embellecimiento del Paseo Colón de Ca'n Picafort . . . 28.000.000 ptas.

TOTAL 47.289.542 ptas.

CAMPEONATO DE TRUC

En el Bar Rancho el pasado 6 de Marzo, se celebró un Campeonato de Truc en el que participaron 15 parejas, ganando Sito Lull y Mary Lliteras y quedando en segundo lugar Miguel Miralles y Antonio Tur, en tercer lugar quedaron Pedro Sansó y Cristóbal Moranta, en cuarto Juan Lull y Emilio Machado.

Seguirán otros trofeos, siendo el próximo en el Bar Copacabana, y después habrá otro en Son Serra de Marina.



Tel. 52 37 08

Ctra. Sta. Margarita - Ca'n Picafort, Km. 2,5
SANTA MARGARITA



**BODAS
COMUNIONES
CONVENCIONES
CENA MEDIEVAL
CON BAILE Y
ESPECTACULOS...**

AGENCIA INMOBILIARIA
ACROMAR

REAL ESTATE AGENCY
AGENCE IMMOBILIERE

Juan Fluxá Fornés
A. P. I. C.

PASEO COLON, 112
Tel. 52 8012

07458 CA'N PICAFORT

- Puerto Deportivo Ca'n Picafort, amarre 3x8, inmejorable situación, precio interesante.
- Parcelas rústicas, a 1 Km. de Ca'n Picafort, totalmente valladas, unos 1.500 m². 1.350.000,- Ptas. Entrada 300.000,- Ptas., resto tres años.
- Finca Media Cuarterada, a unos 4 Km., de Ca'n Picafort, camino asfaltado. Precio 1.000.000,- Ptas.
- Solar en Son Bauló, 690 m², buena situación, a 7.500,- Ptas. m².
- Solar en Son Bauló, 594 m². 3ª Línea del mar, a 6.500,- ptas m².
- Piso -Carretera Artá-Alcudia-, 3 dormitorios, Sala Comedor, baño, cocina, con una terraza de unos 50 m². Precio: 6.500.000,- Ptas. (Facilidades)
- INCA -Avda. de Alcudia-, 2º piso, espléndida situación, 4 dormitorios, baño y aseo, sala comedor, ascensor, balcón, total 146 m² Precio: 7.000.000,- Ptas.
- Pº COLON - Ca'n Picafort- 1º piso, 3 dormitorios, sala comedor, con chimenea, cocina con mueble gran calidad, baño y aseo,

bonita terraza, 2 aparcamientos grandes, con cuarto trastero, a 50 metros playa. Precio: 8.500.000,- Ptas.

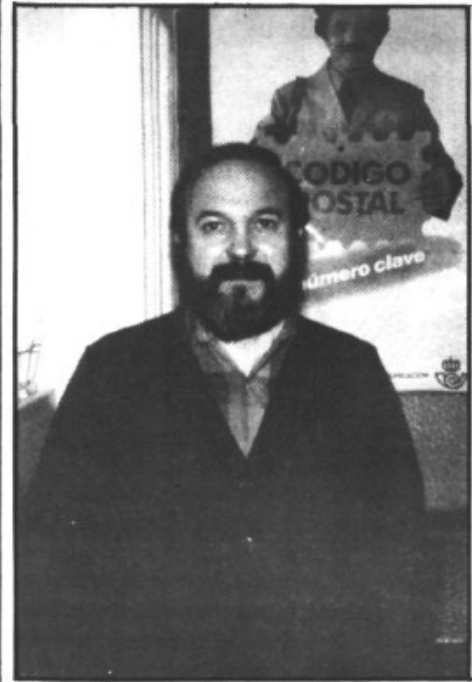
- CA'N PICAFORT - Via Francia- Planta baja, 3 dormitorios, baño, aseo, gran cocina, despensa, sala comedor, terraza, corral, dos aparcamientos. (A ESTRENAR) Precio: 7.500.000,-

- Rústica.- 4 Km. de Ca'n Picafort, 5 cuarteradas y media, vallado, almendros, Precio: 7.000.000,- Ptas.

- FINCA a 8 Km. Ca'n Picafort, 10 Cuarteradas, Grandes casas, camino asfaltado hasta las mismas, mucha agua, electricidad, riego empotrado, huerto, muchos almendros, totalmente vallada. Precio: 35.000.000,- Ptas.

- Por varias demandas, buscamos: pisos-chalets-solares y rústicas.

- CA'N PICAFORT -muy céntrico-, 3º piso, 3 dormitorios, baño, aseo, sala comedor, cocina, lavandería, terraza. PRECIO: 5.500.000,- Ptas.



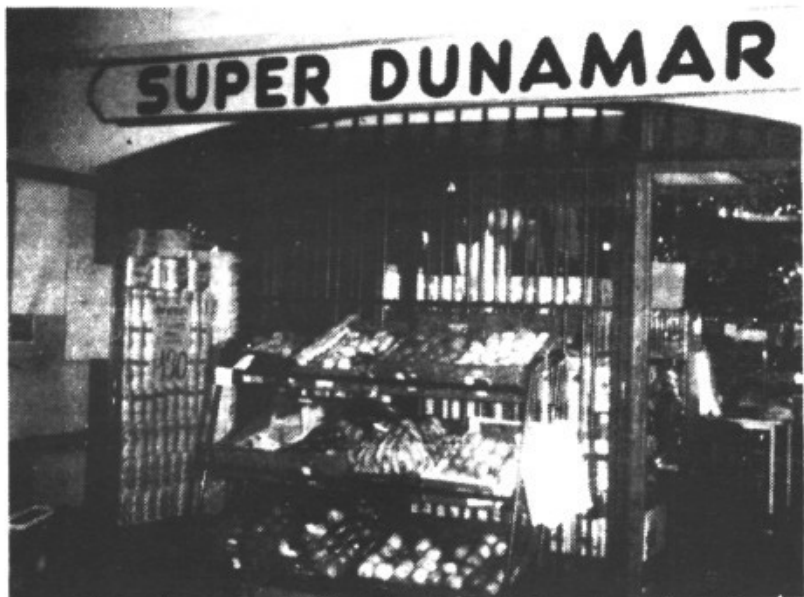
Nacido en Pina, de 38 años, casado con una funcionaria de Correos, con trabajo en Llubí. Es el nuevo Jefe de la Oficina de Comunicaciones de Santa Margarita, título que ostenta en propiedad desde primeros del pasado mes de Febrero. Nos dice que en este Municipio hay voluntad de mejorar muchas cosas. Hay mucho trabajo tanto de parte de la Caja Postal, como de Correos y también en Telégrafos. Espera que desde las instancias superiores se apoyen todas las demandas que, en bien del pueblo, se puedan sugerir o poner en marcha. Algo es algo, para empezar -decimos nosotros...

CAN PICAFORT

SUPERMERCADO,

Paseo Colón, 176
Tel. 52 79 05

Donde todo es más barato



POLEMICA: URBANIZACION "SA CANOVA"

La Urbanización "Sa Canova", por la proximidad que tiene con Son Serra de Marina, y por tanto con nuestro Municipio, nos interesa mucho. Existe en Mallorca una intensa y continuada polémica en torno a esa urbanización. Damos, hoy, una versión -la de D. Bernardo Deyá Palmer- que sacamos de la Revista ARTA, Nº 17.

El Parlamento de la Comunidad Autónoma de Baleares podría aprobar en breve la «Ley de declaración de Sa Canova d'Artà como área natural de especial interés», que paralizaría la urbanización, aprobada y medio construida, precisamente en el momento en que, al parecer, se iban a continuar, a cargo de una nueva empresa, las obras iniciadas hace años.

Dada su gran importancia y volumen, las obras de la urbanización de Sa Canova que se pretenden terminar constituirían un núcleo de desarrollo que afectaría, directa o indirectamente, de forma muy positiva, a toda la población de Artà y toda su comarca.

SORPRENDENTE PROYECTO DE LEY

Sin menospreciar el paisaje de Sa Canova debo afirmar con presunta imparcialidad —y que no se me ofendan los artanenses— que en Baleares hay numerosos espacios de un interés y valor ecológico-paisajístico muy superiores a los de Sa Canova. A mayor abundamiento, el hecho de que en Sa Canova exista una urbanización a medio construir todavía reduce muy considerablemente los motivos de una posible protección «como espacio natural». Si además se considera que los terrenos a urbanizar tienen el Plan Parcial aprobado y de que se trata de un Centro de Interés Turístico vigente, aprobado por el Consejo de Ministros, su presunta protección va careciendo de sentido cada vez más. El sentido es NULO si se considera además los TREMENDOS PERJUICIOS que para ARTÀ supondría otra paralización (esta vez definitiva) de Sa Canova. Podría ser que, precisamente, se haya presentado al PARLAMENT un Proyecto de Ley, declarando a Sa Canova espacio natural de especial interés, PARA LOGRAR SU PARALIZACIÓN EN EL MOMENTO QUE SE HAN CONOCIDO LAS POSIBILIDADES DE REANUDAR LAS OBRAS. De confirmar esta sospecha, estaríamos ante la «contraplanificación», ante la negación de la ordenación del territorio. En pocas palabras ante, una vez más, otra «politización del urbanismo».

BAHÍA NOVA, S.A.

No quiero hacer historia, porque en Artà se conoce sobradamente la problemática de Sa Canova, iniciada por la quiebra de la sociedad BAHIA NOVA, que dejó a medio construir la urbanización y el campo de golf. Lo que sí parece un hecho cierto es que en la actualidad existe otra sociedad que ha realizado todas las gestiones jurídicas, financieras y administrativas necesarias para adquirir los terrenos y todos sus de-



BERNARDO DEYÀ PALMER

rechos urbanísticos. Que, al parecer, tienen la intención, no tan sólo de terminar las obras previstas, sino también reducir alturas y volúmenes edificables y respetar el litoral para no desmerecer en ningún momento de su entorno.

DECISIÓN POLÍTICA

Quiero decir de antemano que no soy experto en temas políticos ni voy a prejuzgar ninguna actuación de los partidos políticos en lo que a la Ley que paralizaría Sa Canova se refiere. Debo afirmar, no obstante, para conocimiento de los habitantes de Artà, que para su aprobación en el PARLAMENT no son suficientes los votos de la izquierda. Que para obtener la mayoría se necesitaría la participación del centro o la derecha. También debe conocerse que la Ley podría aprobarse previendo una protección parcial de Sa Canova, permitiendo la urbanización del resto. O sea, una LEY NO PARALIZANTE, diferente de la de Es Trenc, pero con más posibilidades de rentabilidad por parte de la sociedad promotora. Por último, debe también tomarse en consideración, puesto que estamos al final de la actual legislatura, la posibilidad de que EL PROYECTO DE LEY DECAIGA, o sea que no lo apruebe el actual Parlamento, por lo que en la próxima legislatura no podría llevarse a efecto si no se presentase de nuevo por el partido político correspondiente. Esta solución no sería acertada porque así se iniciaría un largo período de INSEGURIDAD JURÍDICA INADMISIBLE PARA LA SOCIEDAD PROMOTORA.

OBRAS EJECUTADAS

Con la máxima objetividad de la que soy capaz —naturalmente mis limitaciones son infinitas— no comprendo cómo el Parlamento Balear puede plantearse declarar espacio natural a unos terrenos con calles abiertas (varios kilómetros asfaltados), alumbrado público, algunas edificaciones, 40 kilómetros de conducciones colocadas, movimiento de tierras, depósito de agua en construcción, 17 estaciones transformadoras, campo de golf prácticamente terminado que, al estar abandonado, crecen... las malas hierbas...

Evidentemente todo ello constituye un espacio. Pero si entendemos como NATURAL lo que la naturaleza ha hecho con verdad, sin artificio... ¿No estamos ante una de las paradojas más grandes de la actual legislatura? ¿Cuál es realmente la opinión de la población autóctona de Artà? Entiendo que lo NATURAL en una DEMOCRACIA es que se respete la opinión de las mayorías, y la mayoría de artanenses no pueden estar a favor de esta Ley que hipotecaría el desarrollo de Artà y sus posibilidades de incrementar su patrimonio y mejorar su Status.

DESARROLLO ECONÓMICO DE ARTÀ

Prácticamente la totalidad de municipios costeros de Baleares tienen uno o varios núcleos urbanos de desarrollo turístico-recreativo junto al mar. Estos núcleos constituyen el auténtico motor del desarrollo económico de todo el término municipal, por lo que toda la población autóctona y residente se beneficia ya sea directa o indirectamente. No quiero dar muchos ejemplos, porque son de todos conocidos, pero... ¿qué sería de Calvià sin sus núcleos turísticos? Pollença (Puerto), Son Servera (Cala Millor), An-

POLEMICA: "URBANIZACION "SA CANOVA"

dratx (Puerto), Santanyi (Cala d'Or)... etc., etc., etc.

Tampoco es necesario realizar atentados ecológico-paisajísticos. Debemos agradecer a los ecologistas que tengamos siempre presente esta cuestión; pero no podemos por ello anular el desarrollo.

La urbanización de Sa Canova, incluyendo la atracción del turismo de calidad, en base a la existencia de un campo de golf, prácticamente construido, podría beneficiar enormemente a toda la comarca de Artà.

Facilitaría la obtención de recursos al Ayuntamiento que podría evitar de esta forma el incremento de impuestos y exacciones a la población actual y al mismo tiempo podría llevar a efecto obras y servicios que en la actualidad no puede afrontar por falta de dotaciones presupuestarias.

Se puede afirmar, pues, que estamos ante un momento VITAL PARA EL FUTURO DE ARTÀ, parecido al que vivió Campos con Es Trenc, de todos conocido, aunque con la diferencia de que Es Trenc tiene un mayor valor ecológico que Sa Canova, y además no tiene una urbanización en ejecución y aprobada por Consejo de Ministros, la Comisión Provincial de Urbanismo y el Ayuntamiento.

AYUNTAMIENTO

No cabe duda de que ante un caso de tanta importancia socio-económica como el de Sa Canova, el Ayuntamiento de Artà debe pronunciarse urgentemente. De la misma forma que se ha obtenido autonomía urbanística por parte de nuestra Comunidad Balear, no cabe duda de que el PARLAMENT debe escuchar la opinión del Consistorio de Artà, que también tiene derecho, en sentido moral de la palabra más que en el preceptivo, a decidir el futuro urbanístico y el desarrollo económico de Artà.

PROBLEMA JURÍDICO

De la misma forma que no he pretendido juzgar actuaciones políticas, tampoco quiero entrar en la problemática jurídica planteada. A lo largo de mis colaboraciones en «EL DÍA», periódico que ha tratado profundamente el problema de SA CANOVA, ya he planteado la compleja y tremenda problemática jurídica que envuelve a la urbanización de Sa Canova.

Solamente, a modo de resumen, puedo afirmar que la «Ley de declaración de Sa Canova d'Artà como área natural de especial interés» podría ser inconstitucional» y atentar contra la autonomía urbanística municipal; que Sa Canova obtuvo por su aprobación del Consejo de Ministros la declaración de Centro de Interés Turístico con excepcional utilidad pública, y que el propio Ayuntamiento de Artà declaró vigente el Centro de I. Turístico, lo mismo que la Conselleria.

Todo ello, pues, podría resultar inútil si el Parlamento de la C.A. de Baleares aprueba la ley de protección de Sa Canova. Estamos ante la posibilidad de que se produzca una flagrante injusticia con Artà y toda su comarca, que sería

*"SA CAPELLA"
A una casa antiga que hi ha a la vora
del poble de Sta. Margarida.*

Dalt un petit turó, just ran del poble,
t'aixeques solitària i orgullosa,
desconeguda, gran, misteriosa;
que encara guardes no sé que de noble.

El teu passat és ja part de la Història,
d'un temps llunyà n'ets testimoni mut,
la desgastada pedra d'un escut
guardes, sols, per record d'antiga glòria.

Per tot arreu, la pols i les despulles,
que el temps inexorable t'ha deixat,
i el vent de la tardor ha encatifat
les sales i els jardins de seques fulles.

Per les grogues parets l'heura s'enfila,
mig esbucacat i sec el brollador;
no sentiràs el so de la cançó
que, alegre, degotant, l'aigua refila.

Els caminois temps ha que s'esborraren,
els que abans travessaven els jardins
per on jugaven, satisfets, els nins,
i les garrides dames passejaren.

A estones, als xiprers el vent bressola
i trenca el greu silenci la remor
del llunyà sotragar d'un carretó,
o el plany de la queixosa corriola.

Tu ets, per mí, com un símbol que anuncia
la buidor de les coses d'aquest món,
abans altives i ara res no són;
béns i poder són coses sols d'un dia.

De pressa passaran honors, belleses,
veurem que van fonent-se a poc a poc;
noterem que és el temps talment un foc
que converteix en cendres les grandeses.

Rafel Bordoy Pomar.

prácticamente irreversible. Todo ello, además, sin perjuicio de tener que abonar elevadas indemnizaciones a los promotores de la urbanización, que se les podría crear una situación de inseguridad jurídica con trascendencia incluso en todos los países de la Comunidad Económica Europea. No es normal ni coherente que, después de que Sa Canova obtuviera todas las aprobaciones preceptivas, y después de haber realizado elevadas inversiones en la misma, se declare en el «PARLAMENT», de un plumazo, «ESPACIO NATURAL». ¿Quién responde de las elevadas indemnizaciones que podrían derivarse de tal actuación? Desde luego, los parlamentarios NO, porque, de lo contrario, la decisión sería otra...: PROTEGER: PERO NO PARALIZAR.



DEPORTES

Empezando por el primer equipo, de 2ª Regional tenemos que decir sinceramente que hace cosa de un mes aproximadamente, no hubiéramos dado un duro por el equipo, pues hoy la cosa ha cambiado tanto, que puede ser posible el milagro de la permanencia en esta categoría, ya que en estas últimas jornadas, no se conoce la derrota. Así pues, si el equipo no afloja pronto podría salir de este último lugar de la clasificación, y así conservar la categoría. Esperemos, pues, que pasen los días y a ver si esto se hace una realidad. En el tema de los jugadores, resta decir que el jugador JOSE ANTONIO PASTOR, residente en Ca'n Picafort se está portando como un verdadero jabato dentro del terreno de juego, por lo que hoy lo destacamos en estas líneas.

ALEVIN

Sigue este equipo en la primera posición de la tabla. Lo que sí es cierto que últimamente los equipos contrarios son más malos de pelar, ya que por todos los campos en que vamos a jugar, nos están esperando con muchas ganas de ganarnos, y los partidos se están poniendo cada vez más difíciles, pero de momento la cosa va bien. Esperemos pues poder terminar en este privilegiado lugar. Resta por destacar el cambio de entrenador. Ha salido PEDRO PAYERAS y ha entrado

su hermano RAMON PAYERAS, un chico que juega con el equipo del Ca'n Picafort y que es el máximo goleador del equipo. Desde aquí le deseamos suerte con su nuevo cargo de entrenador.



JOSE VALIENTE
DESTACADO DEL
EQUIPO ALEVIN

BENJAMINES.

Seguimos con los Benjamines. Muy bien se está comportando este equipo últimamente, ya que cada partido jugado ha sido una victoria, y eso con tanta amplitud, que han podido jugar los reservas, que en definitiva es el próximo equipo del año que viene. La semana pasado, se empezó la nueva liga, y se jugó en el campo del PETRA, con la victoria de nuestros peques por 1 a 4. La próxima visita es el CONSELL, equipo que hace tres semanas ya nos visitó, y al cual le ganamos por 7 a 0. Así que será un buen partido para poder ver

en acción a las nuevas promesas, ya que a priori el encuentro se presenta fácil. Destacamos al jugador JAIME ESTRANY, por su olfato de gol, ya que son doce las dianas que lleva conseguidas.

DEPORTE ESCOLAR

Y pasamos al deporte Escolar.

Ya son dos los partidos de Fútbol jugados por los alumnos de 3º y 4º curso, en los campos de LLUBI y de MURO, cuyos resultados nos han sido favorables. El primero por 4 a 6 y el segundo por 3 a 8. Con estos resultados queda claro el alto nivel en este deporte en nuestro colegio. Lástima que no se participe en más actividades deportivas ya que los niños lo están deseando, y cuando participan de verdad no nos defraudan. Desde aquí pedimos a los maestros y a los padres que hagan todo lo posible para poder activar más el deporte.



JAIME ESTRANY
MAXIMO GOLEADOR
EQUIPO BENJAMIN



JOSE PASTOR
DESTACADO DEL
EQUIPO 2ª REGIONAL

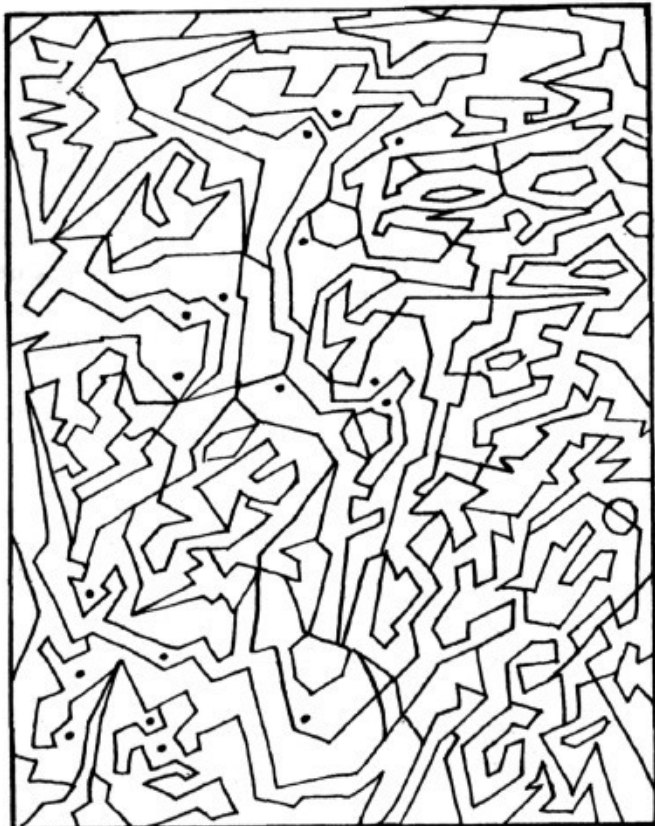


**VENTA DE BILLETES
AVION-BARCO-EXCURSIONES Y
RESERVA HOTELES**

Puerta San Antonio, 23
Tel. 71 56 03 - 04
Telex: 69598 - VACR - E
07002 - Palma de Mallorca

Paseo Colón, 112
Tel. 52 74 89 - 52 80 12
07458 Ca'n Picafort
(MALLORCA)

Trabajo interesante



Si quieres saber de qué trabajo se trata, cubre de cualquier color los espacios marcados con un puntito.



**COMPLEJO DEPORTIVO
SPORTS CENTRE
SPORT ZENTRUM**

**SPORT
PINS**





Complejo que los hoteles Gran Vista, Gran Playa, Farruts y Montecarlo ponen a su disposición: tenis, mini-golf, bowling, ping-pong, voleibol, piscina, solarium, saunas, parque infantil, vestuarios y bar-restaurante, en el más bello rincón de Ca'n Picafort y a sólo 150 mts. de los mismos.

Hoteles Gran Vista, Gran Playa, Farruts und Montecarlo bieten Ihnen Tennis, Mini-Golf und Volleyballplatz, Schwimmbecken, Sonnenterrasse, Sauna, Kinderspielplatz, Umkleieraum, Bar-Restaurant. An der schönsten Stelle von Ca'n Picafort gelegen nur 150 Meter von diesem Hotel entfernt.

The Hotels Gran Vista, Gran Playa, Farruts and Montecarlo have at your disposal: tennis, mini-golf, bowling, table tennis, volleyball, swimming pool, solarium, saunas, children's playground, changing rooms and Bar-Restaurant in the most beautiful corner of Ca'n Picafort and only 150 m. from the hotels.

Ca'n Picafort, Mallorca
Tel. 52 73 83

EVOLUCIÓ DE LA POBLACIÓ DE SANTA MARGALIDA

| Any | Població | habitants |
|-------|----------|-----------|
| 1900: | 4.159 | |
| 1910: | 4.053 | " |
| 1920: | 4.033 | " |
| 1930: | 4.216 | " |
| 1940: | 4.218 | " |
| 1950: | 4.342 | " |
| 1960: | 3.961 | " |
| 1970: | 4.128 | " |
| 1981: | 4.732 | " |
| 1982: | 4.818 | " |
| 1983: | 4.951 | " |
| 1984: | 5.065 | " |
| 1985: | 5.178 | " |

José Roig.



Restaurante CHINO

Chinese Restaurant

HONG KONG

HONG KONG

Menos los Miércoles



Poniente, s/n.
Tel. 527217
CA'N PICAFORT (Mallorca)

1,00 - 4,00

7,00 - 12,00

PERGAMINS DE LA VILA DE SANTA MARGALIDA

NOTA DE LA REDACCIÓ
En el llibre 'Catálogo de la sección histórica del Archivo Municipal de Santa Margarita -Baleares', editat por Jaime Lladó y Ferragut l'any 1945 en tip. Cat. Pizá, de Palma, trobam notes i pergamins referents a la història de Santa Margalida que anirem donant als nostres lectors en diverses entregues i creim importants i d'interés reproduir. Són molt antics. Les reproduim com estan.

cio de 16 lliures cens era tingut fer esta Vila de Santa Margarita a Antoni Vidal cuya persona fonch en el tribunal del Sant Offici, condemnada per crimens de heregia y sos bens confiscats. Quita la Vila este cens per medi de Juan Fluxá y Matheu Salleres, Jurats.»

41

1393. «Es un instrument en que Ramon de Torre y Catharina Viuda de Pere de Torrella, curadors de la persona y bens de Arnau de Torrella, Donsell ab la present escriptura, rebuda en poder de Arnau Genoves notari, declaren haver rabut de Antoni Cerdá, Pere Fornarí, Pere Alberti y Pere de Femenia, Syndichs de esta Vila 500 lliures per quitacio de 100 marabatins cens a rao de 8 I. cada un era tingut fer esta Vila al dit Sr. Torrella, segons acte de encarregament firmat en poder de Ramon de Canet als 1 de Juliol de 1374. En el qual Antoni Cerdá (que era el pare del Eminentissim Sr. Dn. Fr. Antoni Cerdá, Cardinal de la Santa Iglesia Romana) para seguridad de dit cens havia obligat per especial hypoteca lo seu predio, Binicalbell.»

42

1402. «Es un instrument rabut en poder de Juan Teriola, notari, en que esta Vila

de Santa Margarita assent Jurats de ella Pere de Femenia, Guillem Monge y Jaume Font para subsidiar la nescessidad gran de la Vila se encarregan de 8 lliures cens al for de 8 per 100 que imposen sobre cert alou en la Vila de Buyalfar (que es la de La Poble) propi de Pere Puig de Muro pagador cada any lo dia de Pasqua a favor de Bernat Alberti de esta Parroquia, Señor del predio: Monblanch.»

43

1417. «Este instrument rabut per Juan Teriola, conte que en atencio de tenir la Sra. Marquesa Alberti, muller de Pere Garriga de Roqueta, 166 lliures credits sobre la hazienda de Bernat Alberti de Monblanch y los bens de la sua mare; a conte de estos Bernat Alberti, menor, son germa, ly cedeix pleno jure 8 11. cens. Ly era tingut fer esta Vila que son las de que se tracta en lo número antecedent.»

44

1424. «Es este instrument rabut en poder de Miquel Teriola, notari, acte de quitacio que feren Pere Alberti, Pere Pastor, Pere Camps y Llorens Server, Jurats de la Vila de Santa Margarita a la Marquesa Alberti, muller de Pere Garriga de Sineu,

 **URGENCIAS MEDICAS**

 52 77 33

CONSULTORIO CA'N PICAFORT

SERVICIO PERMANENTE

Avenida Colón, 158

TELEFONOS DE INTERES
EN ESTE MUNICIPIO

| | |
|--|----------|
| Ayuntamiento Sta. Marg. | 52 30 30 |
| | 52 30 50 |
| Ay. Sta. Marg. las 24 hrs | 52 31 08 |
| Ayuntamiento - Ca'n Picafort | 52 72 53 |
| | 52 72 58 |
| Guardia Civil Sta. Marg. | 52 30 22 |
| Guardia Civil Ca'n Picafort | 52 73 81 |



PASEO MALLORCA S/N - TEL. 527912

- CA'N PICAFORT

Pizzas - Spagettis
Lasagnas - Raviolis
Scalopinas - Tallarines
PIZZAS PARA LLEVAR
(Por encargo)

**BIENVENIDOS - VÄLKOMMEN -
WILLKOMMEN**

- SON BAULÒ

WELCOME -



**BANCO DE
CREDITO BALEAR**

**AVDA. TRIAS
CA'N PICAFORT**



**CARLOS MONREAL
IRIARTE**

CONCESIONARIO
FRIGO, S.A.

POL. IND. SON CASTELLO
C/. Gremio Horneros, 13
Tels: 250771/202701/250757

PALMA DE MALLORCA



ULTRACONGELADOS

EN TODAS LAS PLAYAS DE CAN PICAFORT HELADO "FRIGO" ES EL MEJOR.

Frigo Dedo
Frigo Pie
Frigurón
Frigosentado
Calippo



Negrito
Frigolines
Tartas
Cremas.

CAN PICAFORT, HACE 15 AÑOS



Ca'n Picafort MALLORCA



Herbes i remeis casolans

CA'N PICAFORT (Santa Margarita) (De nuestro Corresponsal).-

LA GRAN NOTICIA.- Lo es sin duda alguna por lo importante y trascendental la gran noticia de este año, con respecto a la comunidad picafortiense. Se trata del "Abastecimiento y saneamiento de las aguas". Es noticia oficial que gustosamente escribimos. Para ello hemos acudido a don Pedro Cladera, Alcalde del Ayuntamiento de Santa Margarita, quien nos recibe con su habitual amabilidad y nos da detalles con esa serena conversación que tanto le caracteriza.

El Sr. Cladera está satisfecho por haber llevado a cabo el proyecto sin duda más importante desde su largo mandato como máxima autoridad de Santa Margarita. Siente cierta preocupación para trasladar el proyecto al terreno real ya que el presupuesto se eleva nada menos que a 29.907.008 pesetas y piensa que debe desgravar al máximo al contribuyente y es ese el motivo de la citada preocupación.

¿...?

- Nos abastecerá de agua la fuente de Son San Juan enclavada en el término municipal de Muro.

¿...?

- El caudal que precisará diariamente Ca'n Picafort será aproximadamente de unas 2.400 Tm. de agua contando con una población de 12.000 h. a 200 l. diarios por habitante.

¿...?

- Se colocarán unos 16 km. de tubería.

¿...?

- Unas 260 bocas estratégicamente colocadas serán suficientes para el riego de jardines.

¿...?

- El sistema de saneamiento será por emisarios submarinos, previa saturación a fin de ser efectiva su disolución. Habrá hasta ocho salidas. Esta red alcanzará los 14 kms.

¿...?

- Efectivamente el presupuesto es elevado y por ello se procurará sin regatear esfuerzo que los vecinos contribuyan con un mínimo, que aún así alcanzará los 10 millones de pesetas aproximadamente y créeme que se piensa en desgravar al máximo al contribuyente, sistema que asegure también que siempre hemos practicado, no dudes que de no haber sido así muchas cosas que faltan en Ca'n Picafort, pero que no son imprescindibles se habrían llevado a término.

¿...?

- Verdaderamente el buscar subvenciones retrasará posiblemente empezar las obras que han de durar catorce meses.

Señor Alcalde le agradecemos sus manifestaciones y veamos lo antes posible la realización de este ambicioso y tan urgente plan para Ca'n Picafort.

A LOS CIEN DIAS

Los cien días del salvamento de nuestro amigo, buen amigo, A. Torrens celebróse con una cena a la que fueron invitados quienes participaron en su rescate. Si la educación, y el peligro unen a los hombres con razón puede añadirse que la buena comida también los une. Miguel el maitre del restaurante El Pozo del Puerto de Pollensa cuidó de ello con especial esmero, con decir que en el brindis hasta se dijo que no vendría mal rescatar semanalmente un naufrago.

PESCA

De fabulosas son por lo numerosas y grandes las piezas que con habilidad cobran al volanti los aficionados: Terrasa, Tous y Gelabert, en especial de arañas, ya que después de laboriosas exploraciones han podido dar con los sitios adecuados.

BARCELO

Herba lluisa, Marialluisa. C. Hierba lluisa.-

Per als nirvis, còlics, migranya. Ut. fulles.

Arbust de jardí, de forma esbrancada, llenyós de fulles molt aromàtiques, d'un verd clar i que presenta quan n'és temps -finals d'estiu- unes petites flors blanques agrupades.

Herba Sabonera. C. Jabonera.-
Fetge i fel sobreixit. Ut. tota la planta.

Es troba a les garrigues i en indrets abandonats. Les tiges són gruixudes i les fulles en forma de llança i les flors, grosses i blanquinoses.

Herba sana. C. Hierbabuena.-
Desgana, cucs, Ut. fulles i suc de les fulles.

Planta de jardí o d'hort, molt emprada com a condiment. És una de les que compon el ramet de totes les herbes, amb el moradui i algunes altres.

Té l'olor de menta penetrant i familiar.

Heura. C. Hiedra.-
Calls. Ut. fulles escaldades en cataplasma.

Ti Thom coneix l'heura, que cobreix amb el seu bell verd lluent les parets de cases i jardins. Per això, no necessita descripció.

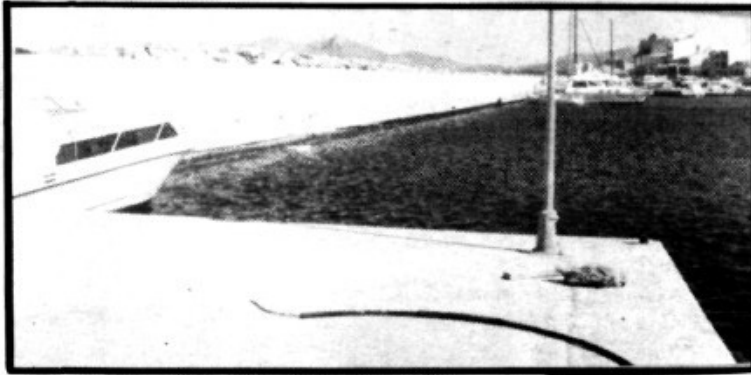
Les seves fulles fresques calmen en ús extern moltes molèsties i dolors.

Hipèric o Pericó. C. Hiperico, corazoncillo.-

Ofec (asma). Ut. fulles seques, fumades.

Es troba en llocs incultes i es reconeix elementalment, per les tiges redones i ramificades; les flors són petites i groguenques al cim. Fa bona olor.

Lluís Ripoll.



NOTICIAS DEL PUERTO

Ya está a disposición de los usuarios del Puerto Deportivo, la Grúa Móvex, después de terminada una completísima reparación y puesta a punto, que la ha dejado en perfectas condiciones para afrontar los servicios necesarios de cara al próximo verano.

La grúa ha quedado mejor que nueva y nos parece un gran acierto esta dedicación que se le ha prestado, ya que antes presentaba un deplorable estado.

Otra buena noticia que nos place publicar.

La Consellería de Ordenación del Territorio del Govern Balear, ha otorgado una ampliación por 20 años más, a la Concesión Administrativa del Puerto Deportivo.

Un buen aliciente para sumar a los últimamente conseguidos por el Puerto Deportivo, que después de tantos avatares adversos, camina hacia la total culminación de tan importante obra para la colonia picafortera.

Al parecer, ahora los objetivos más inmediatos son la señalización de balizas (faros) y el dragado del muelle.

**PUERTO DEPORTIVO
DE CA'N PICAFORT**

S.A.

**AMARRES DISPONIBLES:
DESDE 4 X 12 METROS A
2'5 X 6 METROS
VENTA Y ALQUILER**

**SERVICIOS DE:
AGUA, ENERGIA,
MARINERIA Y VIGILANCIA
NOCTURNA
INFORMES:**

Tel. 52 71 89

**C/. CERVANTES, 5
CA'N PICAFORT**

BODAS 1986

PARROQUIA DE SANTA MARGARITA

- 12 Enero:
Rafael Amengual Roscar con Catalina Bauzá Font.
- 12 Enero:
Antonio Piña Pérez con María Antonia Bauzá Font.
- 18 Enero:
Antonio Malondra Ferragut con Margarita Tauler Gual.
- 1 Marzo:
Gaspar Frontera Morey con Antonia Pont Cladera.
- 1 Marzo:
José Manuel Rodríguez Cacenave con Francisca Amer Riera.
- 22 Marzo:
Sebastián Martín Cotilla con María Fornés Mas.
- 22 Marzo:
Antonio del Olmo Dalmau con Martina Alos Payeras.
- 5 Abril:
Damián Darder Estelrich con María Frontera Moragues.
- 12 Abril:
Pedro Nadal Roig con Antonia Servera Ferrer.
- 1 Mayo:
Juan Llinás Ferriol con Antonia Perelló Barceló.
- 12 Julio:
Francisco Riera Vayreda con Juana Ribas Estelrich.
- 25 Julio:
Jaime Reynés Pomares con Magdalena Moragues Mayol.
- 25 Octubre:
Bernardo Estelrich Moragues con María Torrens Morey.
- 25 Octubre:
Rafael Pons Alemany con María Antonia Mascaró Femenías.
- 3 Noviembre:
Miguel Riutort Estelrich con Margarita Salvá Matas.
- 29 Noviembre:
José Bennasar Perelló con Francisca Gayá Molinas.
- 30 Noviembre:
Juan Comas Barceló con María Magdalena Ginard Ramis.
- 6 Diciembre:
Juan Soler Mestre con Francisca Riera Payeras.

PARROQUIA DE CA'N PICAFORT

- 29 Abril:
Andrés Alvarado Conde con María José Jiménez Ruiz.
- 3 Mayo:
Guillermo Pomares Gelabert con M. Carmen García Monge.
- 24 Julio:
Bartolomé Jaume Ferriol con María Antonia Ferriol Florit.
- 17 Octubre:
Jaime Galera Pérez con M. Angeles Florit Sintés.
- 25 Octubre:
Juan Manuel Godino Cruz con Juana María Cánovas Froilan.
- 15 Noviembre:
Martín Dalmau Fornés con Esperanza Estelrich Sastre.
- 15 Noviembre:
Miguel Vallespir Sastre con Antonia Cladera Caimari.

La Junta Directiva del Partido de UNIO DE MARGALIDANS INDEPENDENTS, celebrará Dios mediante, el próximo día 20 del presente mes de Marzo su Asamblea General Ordinaria, con el siguiente orden del día:

- Situación actual del Partido.
 - Renovación de la actual Junta Directiva.
 - Estado de cuentas.
 - Candidatura 87.
 - Ruegos y Preguntas.
- Se espera la asistencia de todos los asociados y simpatizantes al tratarse de unos temas de máxima importancia.



Vocabulario Castellano-Mallorquín EL TIEMPO - II (N. 32)

El año pasado - antany
 Este año - enguany
 El año próximo - l'any que ve
 El verano - l'estiu
 El otoño - la tardor
 El invierno - l'hivern
 El amanecer - A trenc del dia
 Al anochecer - l'horabaixa
 Media noche - mitjanit
 Mediodía - migdia
 Temprano - prest, prompte
 Aprisa - depressa
 Despacio - a poc poc
 Meses del año - Gener, Febrer, Març, Abril, Maig, Juny, Juliol, Agost, Setembre, Octubre, Novembre, Desembre.

Nota.- Hacemos referencia aquí solamente a las palabras de más difícil significado. Para el próximo Número (Abril 1987): MARINA.



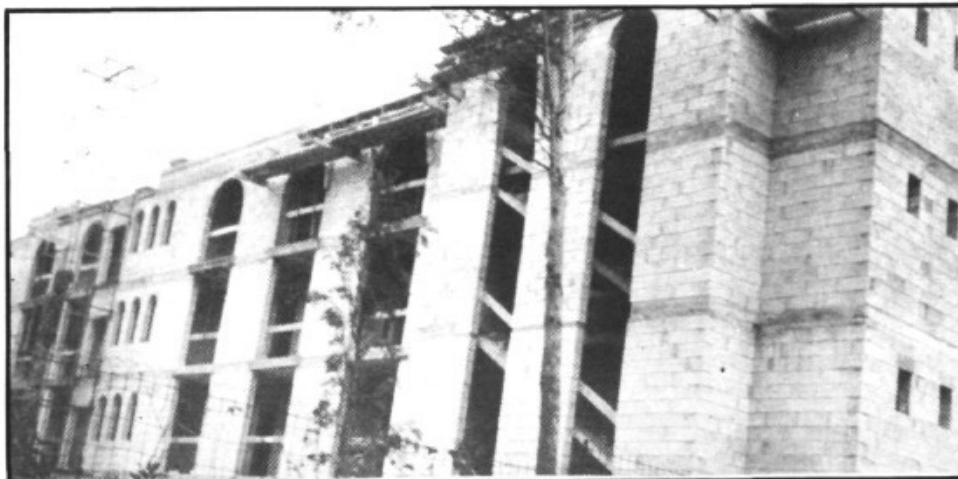
peluqueria caballeros

M Perelló

AVENIDA TRIAS (FRENTE SKAU) TEL. 52 74 30
 C'AN PICAFORT MALLORCA

BAULOPINS, S.A., NUEVOS APARTAMENTOS

A LA ENTRADA DE CA'N PICAFORT



En la entrada de Ca'n Picafort, carretera de Santa Margarita, antes de topar con la famosa Discoteca ROJO DISCO, -el antiguo AL ROJO VIVO- y en el mismo lado de la calle, nos encontramos con la construcción de unos nuevos Apartamentos que, al decir de su arquitecto don Miguel Malondra, serán 45 pudiendo albergar unas 150 personas. Se trata de unos apartamentos turísticos que se alquilarán a holandeses y alemanes y funcionarán tanto en invierno como en verano. Cada Apartamento consta de un dormitorio, una sala de estar, cocina, terraza y baño. El conjunto dispondrá de diversas instalaciones comunes como restaurante, bar, sauna, terrazas, aparcamientos, local social, peluquería, comedor.

Se espera que el primero de Mayo todo esté en condiciones para recibir a los primeros clientes.

Los Aparejadores de esta obra son Salvador Piña y Antonio Pastor. Los constructores Alós Ferragut, José Nadal y Juan Muñoz. Carpintería ESCA y Hnos. Ferrer.

En su parte posterior, los Apartamentos dan al bosque de la Residencia. Consta de tres pisos y gozan de hermosas vistas al pinar de Son Bauló y al mar.

HORARIO DE INVIERNO

Dias Laborables - Wochen Tag - Week Days

Ca'n Picafort - Inca - Palma: 7.40 - 9.00 - 14.00
Palma - Inca - Ca'n Picafort: 9.30 - 13.30 - 18.30
Inca - Ca'n Picafort: 10.00 - 14.00 - 19.00

Domingos y Festivos

Sonntags und Feiertags - Sundays and Holidays

Ca'n Picafort - Inca - Palma: 7.40 - 18.00
Palma - Inca - Ca'n Picafort: 9.30 - 20.00
Inca - Ca'n Picafort: 10.00 - 20.30

Servicios Mercado de INCA (Jueves)

Ca'n Picafort - Inca: 9.00
Inca - Ca'n Picafort: 13.00

PUBLIC BUS FEVE
Del 1 de Noviembre al 30 de Abril



GLOSES

Polítics.

Es nostro Tomeu Gaià,
mos fa un bon seguiment
i diu que davant sa gent
un dia ho demostrarà
perquè diu que lo que es batle fa
ho fa tot ben malament.

En Triay és ben modest.
Diu que se vol presentà
i si se vou a comandar,
diu que tant fàcil serà
com posar aigo a sa llet.

Sopar amb la PM

Ara que tots hem sopat,
una cançó vos faré
i com a delegat diré
dos mots de sa veritat:
si és que en volgueu tancar cap
tancau al del meu costat,
però a mi deixau-me fer.

Talaia Moreia

Plenari del mes de Febrer

El secretari se va enfadar
i diu que no pot dormir.
L' ha agafada d' En Martí
i diu que no el pot perdonar,
i a n' en Monjo l' ofegarà
perquè lo que a ell li fa
a n' això no ho pot pair.

A n' es ple davant sa gent
se varen desafiar.
Crec que hauríem de pensar
d' entre tots fer-los anar
a fer un reconeixement,
i qui no està bé d' es cervell
l' haurien de fer retirar.

Normes Subsidiàries

Ses normes subsidiàries
són un entreteniment.
Tenim un Ajuntament
que, per fer riure a sa gent,
fa sessions extraordinàries.

Monjo - Sureda

En Monjo i En Sureda
no poren estar plegats
perquè s' han acostumats
a n' es plens que són sagrats
si un diu blanc, s' altre diu negre.

Camp de fútbol

En Quetgles fa molt de renou
i ha perdut es papers,
diu que vol gastar es doblers
tots a n' es camp de fútbol.

Toni Roig

Li feren un mal paper.
Tot sol el varen deixar
però se defensarà.
Diu que se vol presentar
enguany en so pe de pe,
i abans de quedar en es carrer
diu que, a això, ho vol lluitar.

Un altre polític. (Es batle)

Molta sabiduria
en poc temps mos va adquirir,
i un grau de veterania
que molts no poren tenir.
Es batle mos fa sufrir
en sa nit i en de dia.

Ampliación de Negocio le ofrece
SUPERMERCADO MARI

con sus Productos



Supermercado

MARI



Vía Alemania, 30 bajos, Esq. Av. Centro.
CA'N PICAFORT - Tel. 52 77 44

Avda. Colón

Av. Centro



MIPIPER MANACOR

*Su Hipermercado
favorito*

Alta Calidad Bajo Precio

ALIMENTACION

| | |
|---|-----|
| Café BRASILIA 250 gr. superior..... | 192 |
| Galletas Granolas ORTIZ natural..... | 83 |
| Galletas Granola ORTIZ chocolate | 122 |
| Atun claro aceite CABO DE PEÑAS pak. 3 | 149 |
| Mejillones escabeche 8/10 de Peñas 1/4 | 96 |
| Berberechos frescos 40/50 CABO DE PEÑAS 1/4 | 166 |
| Cacao Practic ELGORRIAGA 400 gr | 107 |
| Chocolate BATANGA 500 gr..... | 145 |
| Leche RAM 1,5 l Entera..... | 106 |
| Leche Condensada la LECHERA 740 gr | 199 |
| Pure de patatas MAGGI doble..... | 140 |
| Arroz PONS 1 k | 88 |
| Aceite CARBONELL 0,40o. 2 l..... | 550 |
| COLA CAO vaso 220 gr. (1 y 2 sabores)..... | 94 |

BEBIDAS Y LICORES

| | |
|-------------------------------------|-----|
| Vino CASTILLO DE LIRIA..... | 118 |
| Vino BACH Viña Extrisima Tinto..... | 259 |
| SOBERANO | 479 |
| Whisky JOHNNIE WALKER | 865 |
| Champan DELAPIERRE glacé..... | 298 |

PERFUMERIA Y LIMPIEZA

| | |
|---|-----|
| Gel CHIM 900 gr | 249 |
| Gel MAGNO 900 gr más champu regalo..... | 442 |
| Laca SILKIENCE grande | 362 |
| Higiénico SCOTTEX 4 uni..... | 132 |
| Rollo cocina CEL 2 u | 128 |
| Detergente ELENA 5 k..... | 699 |

CONGELADOS

| | |
|---|---------|
| Empanadillas Bonito PESCANOVA (llévase 3 pague. 2)..... | 199 |
| Empanadilla jamón PESCANOVA (llévase 3 pague 2)..... | 199 |
| Patatas fritas 600 gr. PESCANOVA..... | 99 |
| Calamar PESCANOVA..... | kg./466 |
| Merluza ROSADA | kg/321 |
| Filetes de MERLUZA..... | kg/233 |
| Bocas..... | kg/758 |

CHARCUTERIA

| | |
|-----------------------------------|--------|
| Paleta cocida Guitarra PALMA..... | kg/525 |
| Fuet Extra PALMA..... | kg/699 |
| Jamón cocido Extra PALMA..... | kg/667 |

TEXTIL Y MENAGE

| | |
|--------------------------|------|
| Paños de cocina | 44 |
| Necessers desde..... | 202 |
| Servilletas | 40 |
| Pantalón caballero | 1966 |
| Pantalón caballero | 1848 |
| Cafetera 1 taza..... | 614 |
| Cafetera 3 tazas | 725 |
| Cafetera 6 tazas | 820 |
| Cafetera 9 tazas | 982 |
| Paelleras desde | 227 |
| Tendedero..... | 1605 |
| Macetas surtidas..... | 249 |

**GRAN SURTIDO EN POSTRES
Y CUADROS DECORACION**

NUEVOS FORD SIERRA '87.

Formas en evolución.

Si busca Vd. una joya con chasis y a motor, busque un SIERRA donde esté y tranquilo quedese, porque ha comprado el mejor.



FORD - SIERRA
UNA JOYA A MOTOR



No dude ni un momento si tiene Vd. que comprar, visite el Establecimiento que tiene FORD-ALOMAR

C/ Miguel Ordinas, 35 - Tel. 52 33 77
Santa Margarita